



Erscheint wöchentlich donnerstags.  
Zustellung durch Boten kostenlos an alle Haushalte  
Herausgeber und verantwortlich für den amtlichen Teil:  
Verbandsgemeindeverwaltung Ramstein-Miesenbach  
Im Internet unter: [www.ramstein-miesenbach.de](http://www.ramstein-miesenbach.de)

# amtsblatt



der Verbandsgemeinde Ramstein-Miesenbach

Jahrgang 30

Nr. 44 – Donnerstag, 2. November 2017



Information  
in English  
inside

## Haus des Bürgers Kultur- und Tagungszentrum der Stadt Ramstein-Miesenbach

### Terminvorschau

### im Haus des Bürgers Ramstein



**Sonntag, 5. November, 17 Uhr**

#### Stephan Schappé - Klassik ohne Grenzen

Der Pianist Stephan Schappé ist mit seinem Programm „Klassik ohne Grenzen“ inzwischen nicht nur in Waldmohr ein fester Bestandteil des Kulturprogramms geworden, sondern auch in Ramstein. So wird der Homburger Pianist, der für seine spannenden Konzertprogramme und die ansteckende Spielfreude bekannt ist, am Sonntag, dem 5. November, um 17.00 Uhr im Haus des Bürgers in Ramstein-Miesenbach zum fünften Mal zu Gast sein.

**Donnerstag, 9. November, 20 Uhr**

#### The Iron Maidens – European Tour

Die fünfköpfige - ausschließlich aus weiblichen Mitgliedern - bestehende Iron Maiden-Tributeband hat in den vergangenen Jahren ganze Arbeit geleistet: volle Konzerte in Amerika, Japan, Kanada, Korea, Guam, Bahrain, Mexiko - und vor allem zwei sehr erfolgreiche Tourneen in Europa. Die fünf Damen aus Los Angeles liefern eine spektakuläre Show mit vielen Elementen aus den Originalshows wie unter anderem natürlich auch mit „Eddie“, dem obligatorischen Maskottchen von Iron Maiden. Mit akkurater Werktreue und hoher Musikalität liefern die attraktiven Musikerinnen alle original Iron Maiden-Hits in einer Qualität, die ihresgleichen sucht. Und dass diese Band verdammt nah am Original ist, erklärt auch deren breite Fanbasis auf der ganzen Welt. Über 1,3 Millionen „Likes“ auf Facebook verzeichnet das Quintett und gilt somit als die am häufigsten im Internet aufgerufene Tributeband der Welt.



**Freitag, 17. November, 20 Uhr**

#### The EAGLES Project – Live in Concert

Die Eagles Tribute Band aus der Westpfalz! Nach dem Tod von Glenn Frey im Januar 2016 fanden sich spontan 10 Musiker aus befreundeten Bands der Westpfälzer Musikszene, um gemeinsam die Musik von Glenn Frey und seiner Band, den Eagles, zu feiern. Das zweieinhalbstündige Programm umfasst die größten Hits der Eagles und Hits von Glenn Frey als Solokünstler

**Sonntag, 19. November, 20 Uhr**

#### Pasión de Buena Vista

Heiße Rhythmen, mitreißende Tänze, exotische Schönheiten und unvergessliche Melodien werden Sie auf eine Reise durch die aufregenden Nächte Kubas entführen!

Erleben Sie die pure kubanische Lebensfreude und lassen Sie die grandiosen Stimmen von Felicita-Ethel Frias-Pernia, Alfredo Montero-Mojena und Jose Guillermo Puebla Brizuela auf sich wirken.

Zusammen mit der außergewöhnlichen „Buena Vista Band“, talentierten Background Sängern und der eindrucksvollen Tanzformation „El Grupo de Bailar“ sowie über 150 maßgeschneiderten Kostümen, präsentiert Ihnen „Pasión de Buena Vista“ eine einzigartige Bühnenshow, welche Sie auf die Straßen der karibischen Trauminsel entführen wird.



Öffnungszeiten der Geschäftsstelle: Montag – Freitag, 9.30 – 12.30 Uhr und 14.00 – 17.30 Uhr

Weitere Infos auch im Internet: [www.hausdesbuergers.de](http://www.hausdesbuergers.de) oder unter Tel. 0 63 71 / 592 - 220

**Notruf Polizei** ☎ 110  
**Notruf Feuerwehr u. Rettungsdienst** ☎ 112  
**Polizeiinspektion Landstuhl** ☎ 063 71/9 22 90

Bei Störungen im Bereich des **Kanalnetzes/Kläranlage** zu **Geschäftszeiten** 063 71/592474 oder 592475 oder **24-Std.-Störungsdienst** 01 70/31 22 734

#### Stadtwerke Ramstein-Miesebach GmbH

**063 71/592-300, Fax: 063 71/592-303**

zuständig für die

**Wasserversorgung** in der Verbandsgemeinde

**Stromversorgung** in Ramstein-Miesebach, Hütschenhausen, Katzenbach, Spesbach, Niedermohr u. Schrollbach

**Gasversorgung** in Ramstein-Miesebach u. der OG Niedermohr

**Entstörungsdienst**

**24-Std.-Service** ☎ 063 71/7 07 10

**Breitbandversorgung** in Ramstein-Miesebach, Kottweiler-Schwanden u. den OT Spesbach und Katzenbach

☎ 063 71/592-317

#### Stadtwerke Kaiserslautern Versorgungs-AG

(zuständig für die Gasversorgung in Hütschenhausen, Spesbach u. Katzenbach)

☎ **Störungsdienst: 06 31/80 01 - 22 22**

**Kostenlose Notfallnummer: 08 00/8 45 67 89**

#### Pfalzgas GmbH Frankenthal

(zuständig für die Gasversorgung in Kottweiler-Schwanden, Steinwenden, Weltersbach u. Obermohr)

**Störungsannahme rund um die Uhr:** ☎ 08 00/1 00 34 48

#### Pfalzwerke Netz AG NT Saarpfalz

(zuständig für die Stromversorgung in Kottweiler-Schwanden, Obermohr, Reuschbach, Steinwenden u. Weltersbach)

während der

Geschäftsstunden: ☎ 063 72/9 11 60, Fax 063 72/91 16 20

**Stromentstörung:** ☎ 08 00/7 97 77 77



#### Haus des Bürgers

**SERVICE-CENTER mit**

**Geschäftsstelle** ☎ 063 71/592-222

**Vorverkaufsstelle** ☎ 063 71/592-220

**Service-Punkt „Rheinpfalz“**

**Postagentur**

Mo.-Fr, 9.30-12.30 Uhr und 14.00-17.30 Uhr

Die Postagentur ist auch samstags von 9.30-12.30 Uhr geöffnet.

**Stadtbücherei** ☎ 063 71/592-221

Öffnungszeiten: Mo. 14.00-18.00 Uhr

Di. u. Mi. 8.30-12.30 Uhr

Do. u. Fr. 14.00-18.00 Uhr

Sa. u. So. geschlossen

#### Freizeitbad Azur ☎ 063 71/7 15 00

Schernauer Straße, 66877 Ramstein-Miesebach

Öffnungszeiten Wintersaison, ab 30.09.2017

**Hallenbad:** **Herbst-, Winter-, Osterferien:**

Mo. 13.00 Uhr – 21.00 Uhr 10.00 Uhr – 21.00 Uhr

Di. – Fr. 10.00 Uhr – 21.00 Uhr 09.00 Uhr – 21.00 Uhr

Sa. 10.00 Uhr – 21.00 Uhr 09.00 Uhr – 21.00 Uhr

Sonntag und Feiertage

09.00 Uhr – 21.00 Uhr 09.00 Uhr – 21.00 Uhr

**Sauna:**

Montag 16.00 – 21.30 Uhr - gemischte Sauna

Dienstag 16.00 – 21.30 Uhr - Damensauna

Mittwoch 16.00 – 21.30 Uhr - gemischte Sauna

Donnerstag 16.00 – 21.30 Uhr - Herrensauna

Freitag 14.00 – 21.30 Uhr - gemischte Sauna

Samstag 10.00 – 21.30 Uhr - gemischte Sauna

Sonntag 10.00 – 21.30 Uhr - gemischte Sauna

Feiertage 10.00 – 21.30 Uhr - gemischte Sauna

#### Öffnungszeiten CUBO

Montag bis Donnerstag: 10.00 – 22.00 Uhr

Freitag bis Samstag: 10.00 – 23.00 Uhr

Sonn- und Feiertage: 10.00 – 20.00 Uhr

Tel. 063 71/13 05 71, www.cubo-sauna.de



#### Öffnungszeiten im INFO-Center

INFO-CENTER



INFO-Center und Museum im Westrich sind an drei Wochentagen geöffnet. (Tel. 063 71/83 81 86)

Die Öffnungszeiten sind wie folgt:

**Montag** von 10:00 – 13:00 Uhr u. 13:30 – 16:30 Uhr

**Dienstag** von 8:30 – 13:00 Uhr u. 13:30 – 16:30 Uhr

**Donnerstag** von 8:30 – 13:00 Uhr & 13:30 – 18:00 Uhr

Mittwoch, Freitag, Samstag und Sonntag geschlossen

Die schwarzen Abfallsäcke sind an den Schließungstagen des INFO-Centers an der Zentrale im Rathaus erhältlich.

Das Museum ist zusätzlich sonntags von 14 - 17 Uhr offen.



Landesforsten  
Rheinland-Pfalz

#### Revierförster

**Joachim Leßmeister**

**Die Sprechstunde am Montag, den 6. Nov. fällt aus.**

Nächste Sprechstunde in Ramstein-Miesebach ist am **Montag, 13. Nov.**, ausnahmsweise von **14 bis 15 Uhr**.

In dringenden Fällen bitte an das Forstamt Otterberg wenden (Tel. 06301-7926-0)

**Fachkraft des Landkreises Kaiserslautern im Projekt Gemeindegewer plus:** (Beratung für Hochbetagte) Andrea Rihlmann-Kauff, Termine nach Vereinbarung,



Büro: Kaiserstraße 42, 66849 Landstuhl, Telefon: 0631/7105-333, Mobil: 01590-4094147, Fax: 0631/7105-94333, E-Mail: andrea.rihlmann@kaiserslautern-kreis.de

#### Docu Center Ramstein (DCR)

Tel. 06371-838005, [www.dc-ramstein.de](http://www.dc-ramstein.de)

Ausstellungsgelände Schernauer Straße 46

Öffnungszeiten der Container:

täglich außer montags (auch Sa. u. So.)

14.00 – 17.00 Uhr



## Verbandsgemeinde Ramstein-Miesebach

### Verbandsgemeindeverwaltung

Sprechzeiten:

Mo.-Do. 8 – 12 Uhr und 13.30 – 16 Uhr

Fr. 8 – 12.30 Uhr / Do. 13.30 – 18 Uhr

Telefon: 063 71/592-0

Telefax: 063 71/592-199

Im Internet: [www.ramstein.de](http://www.ramstein.de)

E-Mail: [info@ramstein.de](mailto:info@ramstein.de)

#### Schiedsman Marcus Klein

Sprechstunde nach Vereinbarung Telefon: 063 71/592-101

E-Mail: [marcus.klein@ramstein.de](mailto:marcus.klein@ramstein.de)

#### Vorübergehende Öffnungszeiten Standesamt:

Mo. - Fr. 8.00-12.00 Uhr

Do. 8.00-12.00 Uhr und 13.30-18.00 Uhr

Sprechstunden nach Vereinbarung, Tel. 06371-592-126

E-Mail: [standesamt@ramstein.de](mailto:standesamt@ramstein.de)

Die Verbandsgemeinde RAMSTEIN-MIESENBACH im Internet:

[www.ramstein-miesebach.de](http://www.ramstein-miesebach.de)

Impressum:

Anzeigen, Druck, Vertrieb u. Verlag: Paqué-Druck u. Verlag-GmbH, Landstuhler Straße 22, 66877 Ramstein-Miesebach .

Telefon 063 71/96 25-0, Telefax 063 71/96 25 25.

e-Mail: [druckerei@paque.de](mailto:druckerei@paque.de)

Anzeigenberatung: Christel Schröer.

Anzeigen-Preisliste Nr. 3 vom 1. August 1997.

Für den Inhalt der Anzeigen ist ausschließlich der Auftraggeber verantwortlich. Anzeigenannahmeschluss: dienstags, 12 Uhr.

Redaktion amtlicher Teil: Verbandsgemeindeverwaltung,

Stefan Layes, Benjamin Hüge, Wolfgang Weber

Telefon 063 71/592-108, Telefax 063 71/592-199

e-Mail: [amtsblatt@ramstein.de](mailto:amtsblatt@ramstein.de)

**Für Druckfehler keine Haftung.**

# Amtliche Bekanntmachungen

## BEKANNTMACHUNG

**Flächennutzungsplan, Teilfortschreibung V Schulhügel, der Verbandsgemeinde Ramstein-Miesenbach;**

**hier: a) Aufstellungsbeschluss gemäß § 2 Abs. 1 BauGB  
b) Auslegungsbeschluss gemäß § 3 Abs. 1 BauGB**

Der Verbandsgemeinderat Ramstein-Miesenbach hat in seiner Sitzung am 25.10.2017 für den Flächennutzungsplan Teilfortschreibung V Schulhügel den Aufstellungsbeschluss gemäß § 2 Abs. 1 BauGB gefasst und die Durchführung der Öffentlichkeitsbeteiligung nach § 3 Abs. 1 Baugesetzbuch (BauGB) in der Fassung der Bekanntmachung vom 23. September 2004 (BGBl. I, S. 2414), zuletzt geändert durch Art. 2 Abs. 3 des Gesetzes vom 20. Juli 2017 (BGBl. I, S. 2808), beschlossen.

Mit der Aufstellung der Teilfortschreibung soll der Bau einer Urnenkirche in dem Bereich des „Alten Friedhofs“ auf dem Schulhügel im Stadtteil Ramstein ermöglicht werden.

Gemäß § 3 Abs. 1 BauGB ist die Öffentlichkeit über die allgemeinen Ziel und Zwecke der Planung zu unterrichten und anzuhören. Zu diesem Zweck findet am

**Dienstag, den 07.11.2017 um 18:30 Uhr**

im Haus des Bürgers, Am Neuen Markt 4, 66877 Ramstein-Miesenbach eine Bürgerversammlung statt. Im Rahmen der frühzeitigen Unterrichtung der Öffentlichkeit wird Gelegenheit gegeben, sich zu der vorliegenden Planung zu äußern und diese zu erörtern. Über das Ergebnis der Bürgerversammlung wird eine Niederschrift gefertigt. Im Anschluss können bis einschließlich 28.11.2017 Eingaben, die die Planung betreffen, bei der Bauabteilung der Verbandsgemeindeverwaltung Ramstein-Miesenbach (Rathaus, Am Neuen Markt 6, in 66877 Ramstein-Miesenbach, 2. Obergeschoss, Zimmer-Nummer 306, während der vor- und nachmittäglichen Dienststunden (montags bis mittwochs von 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 13.30 Uhr bis 16.00 Uhr, donnerstags von 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 13.30 Uhr bis 18.00 Uhr und freitags von 8.30 Uhr bis 12.30 Uhr) eingereicht werden.

Die Unterlagen können auch auf unserer Homepage: [www.ramstein-miesenbach.de/](http://www.ramstein-miesenbach.de/) unter der Rubrik Verwaltung/Bauleitplanung/Flächennutzungspläne/Flächennutzungspläne im Verfahren / Flächennutzungsplan „Schulhügel“ eingesehen werden.

Der Geltungsbereich des Flächennutzungsplans ist aus der nachstehend abgedruckten und verkleinerten Planskizze ersichtlich. Im Rahmen der Aufstellung des Flächennutzungsplans wird eine Um-

weltprüfung gemäß § 2a BauGB durchgeführt und ein Umweltbericht gemäß § 2 Abs. 2 BauGB erstellt. Der Umweltbericht gemäß § 2a BauGB wird nach Abschluss der frühzeitigen Beteiligung der Öffentlichkeit und der Behörden und sonstiger Träger öffentlicher Belange sowie der Nachbargemeinden gemäß § 3 Abs. 1 BauGB, § 4 Abs. 1 BauGB und § 2 Abs. 2 BauGB erstellt. Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben. Der Geltungsbereich des Flächennutzungsplanes, Teiländerung III, ist aus der nachstehend abgedruckten und verkleinerten Planskizze ersichtlich.

Ramstein-Miesenbach, den 30.10.2017  
gez. Ralf Hechler, Bürgermeister

# Sonstige Bekanntgaben u. Mitteilungen

## Polizeibericht

### Einbruch ins Freizeitbad AZUR

**Ramstein.** In der Nacht von Freitag auf Samstag, 27. auf den 28. Oktober, stiegen bislang unbekannte Täter in das Freizeitbad AZUR ein. Der Zugang erfolgte, indem mehrere Innentüren mittels Kreissäge oder ähnlichem aufgeschnitten wurden. Im Weiteren wurde der Tresor aufgeflext und ein größerer Bargeldbetrag entwendet. Die Polizei bittet um sachdienliche Zeugenhinweise unter der Tel-Nr.: 06371-92290.

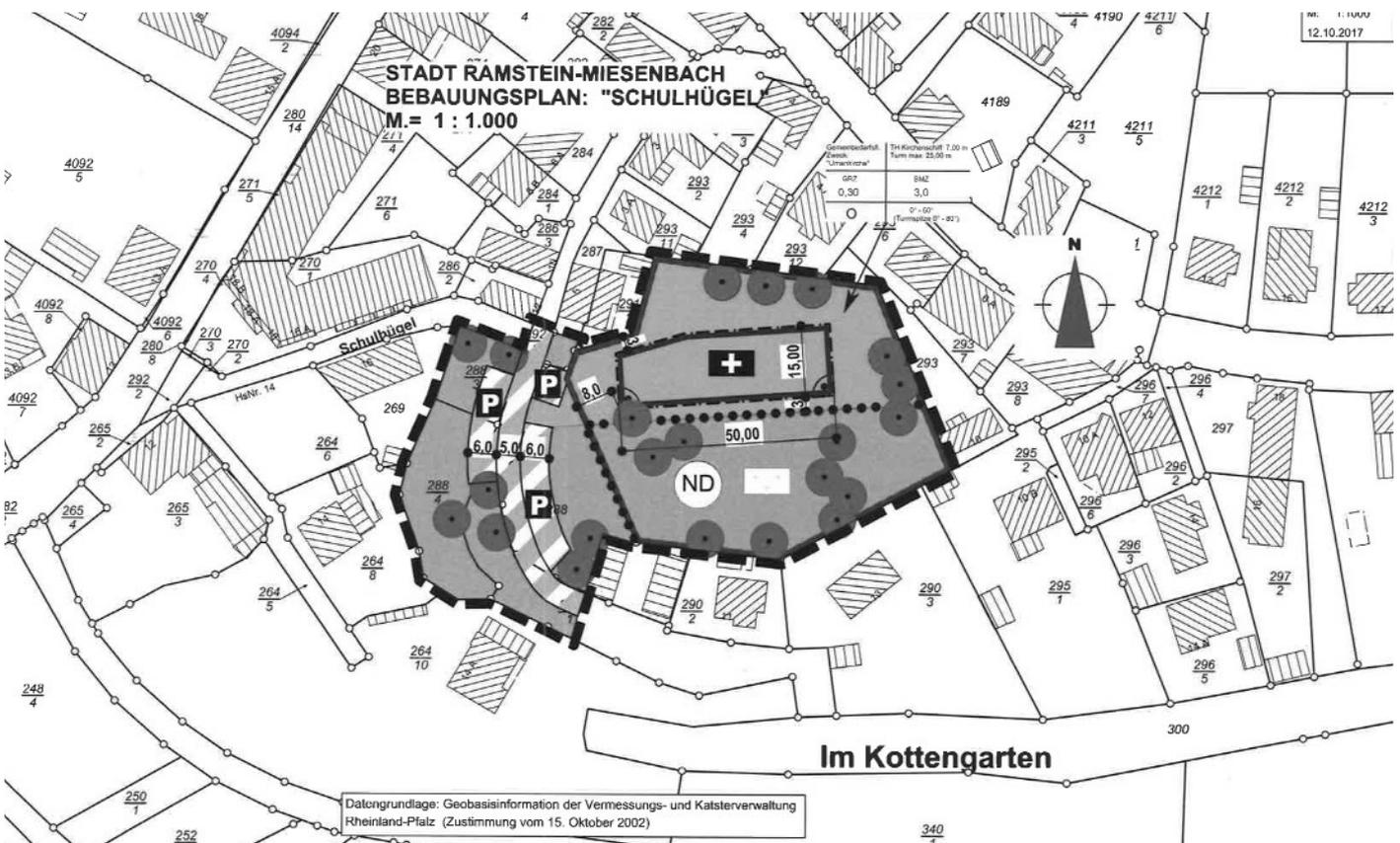
### Der Kriminalpräventive Rat der Verbandsgemeinde informiert:

Die Seniorensicherheitsbeauftragten stehen mit Rat und Tat zur Verfügung

Beckmann	Bernhard	Steinwenden	06371/403657, beckmannbernhard@gmx.de
Kleemann	Volker	Ramstein-Miesenbach	06371/50508 oder 0171/8501133
Leibenzeder	Emmi	Kottweiler-Schwanden	06371/613355
Müller	Werner	Kottweiler-Schwanden	06371/943682, müller-appel@t-online.de
Weber	Horst	Steinwenden	06371/50406

Bei Fragen und Anregungen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Verbandsgemeindeverwaltung Ramstein-Miesenbach,  
063 71 592-0



## Wir gratulieren

### Hütschenhausen:

07. 11.: Anna Groß, 85 Jahre  
09. 11.: Egon Hoffmann, 73 Jahre  
12. 11.: Karl Vogelgesang, 79 Jahre

### Spesbach:

07. 11.: Hilda Dockendorf, 80 Jahre  
09. 11.: Theodor Christmann, 85 Jahre  
10. 11.: Christiane Hauser, 71 Jahre

### Kottweiler-Schwanden:

11. 11.: Elfriede Natter, 87 Jahre

### Schrollbach:

11. 11.: Harald Stark, 71 Jahre

### Ramstein:

07. 11.: Elwira Dirlein, 82 Jahre  
08. 11.: Maria Ohnesorg, 88 Jahre  
08. 11.: Rosa Schlosser, 80 Jahre  
09. 11.: Nikolaus Lenhardt, 75 Jahre  
10. 11.: Erna Urschel, 73 Jahre  
12. 11.: Lydia Noskow, 70 Jahre

### Miesenbach:

07. 11.: Volker Schuck, 73 Jahre  
09. 11.: Florentina Schumilin, 80 Jahre  
11. 11.: Margarete Kleemann, 88 Jahre

### Steinwenden:

07. 11.: Helmut Poller, 71 Jahre

## GREGER GREAT



„Greger Great“: so warb 1960 das Programmheft des Ramsteiner NCO-Clubs für ein Konzert mit Max Greger (Foto: Archiv DCR).

## Max Greger swingt weiter

### Sonderausstellung im Docu Center Ramstein verlängert

Für viele wurden die tollsten Erinnerungen wach. Daher wird die Sonderausstellung „Max Greger swingt die Ami-Clubs“ im Docu Center Ramstein (DCR) bis einschließlich 26. November 2018 verlängert.

Im Mittelpunkt steht Max Greger, ein Star im deutschen Showgeschäft der Nachkriegszeit. In den 1950er und 1960er Jahren war er Stammgast im NCO-Club auf dem Flugplatz Ramstein. Neben ihm kamen viele andere amerikanische und deutsche Stars in die Westpfalz. Die „Ami-Clubs“ waren die Szenentreffs schlechthin für die damalige Jugend.

Historische Fotos aber auch bewegte Bilder lassen diese Zeit wieder lebendig werden. An einer Hörstelle kommen Zeitzeugen zu Wort. Die Interviews hatten Schülerinnen und Schüler des Reichswald-Gymnasiums in Ramstein im Rahmen eines Projektes geführt.

Insgesamt eine bunte und lebendige Ausstellung, die an ein bedeutendes Kapitel deutsch-amerikanischer Nachkriegsgeschichte erinnert. Die Ausstellung im DCR (in der Schernauer Straße 46) in Ramstein ist täglich, außer montags, von 14 bis 17 Uhr geöffnet. (Infos: [www.dc-ramstein.de](http://www.dc-ramstein.de)).

## Mehrgenerationenhaus Ramstein:

### Aktion Weihnachten im Schuhkarton

„Weihnachten im Schuhkarton“ ist eine Geschenkkaktion für Kinder in Not. Jedes Jahr packen fast eine halbe Million Menschen im deutschsprachigen Raum zu Weihnachten Schuhkartons, um sie Jungen und Mädchen zwischen zwei und 14 Jahren zu schenken. Aufgrund der geografischen Nähe werden die Päckchen vorwiegend in Osteuropa verteilt. Die Gemeinden vor Ort wählen in Kooperation mit Behörden (z.B. dem Jugendamt) diejenigen aus, von denen sie wissen, dass ihre Eltern wenig Geld haben. Neben der Freude, die diese Geschenke den Kindern und auch ihren Familien machen, sind sie ein Zeichen der christlichen Nächstenliebe. Denn jeder Schuhkarton bedeutet: Du bist nicht vergessen. Es gibt Menschen, die denken an dich und möchten, dass es dir gut geht. Mehr dazu finden Interessierte auch im Internet unter [www.geschenke-der-hoffnung.org](http://www.geschenke-der-hoffnung.org). Es gibt Aufkleber für Jungen und Mädchen im Alter von 2 bis 4, 5 bis 9 oder 10-14 Jahren. Was in den Schuhkarton hinein kann und was nicht hinein soll, aber auch manch anderes steht in einem Informationsblatt, das im MGH Ramstein erhältlich ist. Die Abgabe der bunt beklebten Schuhkartons kann ebenfalls bis zum 15. November im MGH Ramstein (täglich, außer Mi. zwischen 12 – 20 Uhr) erfolgen. Weitere Informationen erhalten Sie im MGH Ramstein, Telefon: 06371 50438.



## Seniorenachmittag „uff pälzisch“ mit „Hausmacher unn Kees“

Mehr  
Generationen  
Haus  
Wir leben Zukunft vor

Mir lade eich zu herzhaftem Esse in, denn heit muss es emol Kees un Hausmacher sin. Do werd geschunkelt un gelacht, un a e bissje Spass gemacht.

Denke draa: los geht's um 3 un de Intritt, der is frei!

**Mittwoch, 8. November, ab 15 Uhr  
im MGH Ramstein**



### Vorstellung der Broschüre

## Frauenspuren in der Westpfalz“ Band 2 mit Eröffnung der dazugehörigen Sonderausstellung

Die Gleichstellungsbeauftragten des Landkreises Kaiserslautern sowie der Verbandsgemeinde Weilerbach laden Sie zu der Vorstellung der zweiten Broschüre „Frauenspur in der Westpfalz“ sowie der Eröffnung der gleichnamigen Sonderausstellung am Freitag, 3. November, um 18.00 Uhr ins Reinhard-Blauth-Museum in Weilerbach herzlich ein.

Die neue Broschüre umfasst 22 weitere Porträts von bemerkenswerten und außergewöhnlichen Frauen aus den Landkreisen Kaiserslautern, Kusel und Donnersbergkreis. Davon repräsentieren sieben Porträts Frauen aus dem Landkreis Kaiserslautern, die durch ihr Wirken und Handeln einen unverzichtbaren Beitrag für unsere Gesellschaft geleistet haben.

Im Rahmen der Sonderausstellung „Frauenspur in der Westpfalz“ werden diese sieben Porträts aus dem Landkreis Kaiserslautern vom 3. November 2017 bis 31. Januar 2018 im Reinhard-Blauth-Museum ausgestellt.

Die neue gemeinsame Publikation setzt die erste Broschüre fort, die 2013 als LEADER-Projekt zusammen mit der dazugehörigen Internetseite [www.frauenspuren-westpfalz.de](http://www.frauenspuren-westpfalz.de) gefördert wurde. Als Gemeinschaftsprojekt der drei Landkreise Kaiserslautern, Kusel und Donnersbergkreis wird das Leben herausragender Frauen der Region mit dieser Publikation sichtbar gemacht und gewürdigt.

## Schornsteinfegermeister Matthias Everling

Schornsteinfegermeister Matthias Everling ist ab sofort wieder per Festnetz zu erreichen.

Festnetz-Nummer: **06371 / 952 14 53**

(Anrufbeantworter ist immer eingeschaltet)

Mo. bis Do. von 7 Uhr bis 16 Uhr und Fr. bis 13 Uhr  
unter der Handy-Nr. **0162 91 96 95 2** erreichbar.

# BILDHAUERSYMPOSION **RAMSTEIN** **BEN**

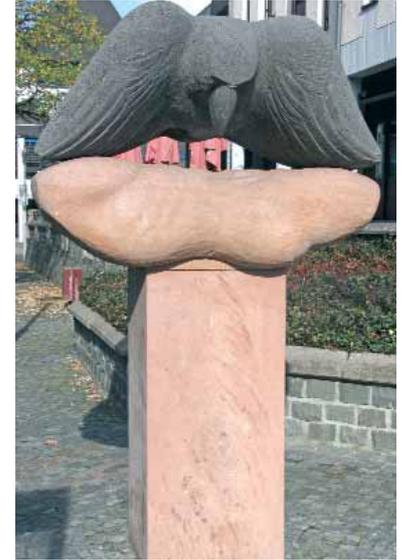
**Klaus Hunsicker**

## „Wandel der Zeit“

Dinge verändern sich mit der Zeit. Kurzlebige tauchen auf und verschwinden wieder. Geologische Formationen z.B. verändern sich dagegen langsam und nur oberflächlich. Ebenso manche Geschichten oder die Geschichte als solches, wo sich alles immer irgendwie wiederholt und doch im Detail neu erscheint.

So auch bei dieser Skulptur. Wie durch ein Fenster schaut man in die Zukunft und auf der anderen Seite in die Vergangenheit.

Um den historischen „Rabenstein“ einer einstigen Kultstätte mit flatternden Raben aus grauer Vorzeit und für heutige Verhältnisse düsterer Vergangenheit mit Friedhof etc. hat sich ein modernes freundliches Ramstein gebildet, mit Werbering und Kommunikations-stätten. Ein Gruß, ein Kuss von Heute.



**Uta Schade**

## „Kommen und Gehen“

Zum Einen beschäftigt sich die Skulptur symbolisch über die Form der Flügel mit dem Rabenstein, ein Ort, der das Kommen und Gehen von Menschen beinhaltet hat. Sozusagen „übersetzt“, das schwarze und weiße des Lebens zeigt, durch die Verschiedenheit der Gesteine (Marmor und Basalt) und deren Farbe. Der helle Flügel bedeutet geboren zu werden, also auf unsere Welt zu kommen, der dunkle Flügel zeigt das Sterben, also das Gehen von unserer Welt. Bei diesem Material der Basaltlava, spielt auch die morbide Oberfläche mit in Anspielung auf die Raben, welche für das Mystische und den Grenzgang, den Ort des Rabensteines stehen.

Des Weiteren sollen meine Flügel in weitestem Sinne sowohl das Kommen und Gehen der Amerikaner und unserer zwei Welten aufzeigen, sowie die Air Base, das Fliegen, miteinschließen.

Die Skulpturen werden auf zwei ein Meter hohe Granitsockel so zueinander gestellt, dass einerseits ein Durchgang für das „KOMMEN UND GEHEN“ entsteht, sowie von der Hauptansichtsseite der dunkle Flügel, um Sockeltiefe nach hinten versetzt, damit die Zeit zwischen Kommen und Gehen klar herausgearbeitet wird.



**Martin Schöneich**

## „Contact 15“



Die Skulptur steht für Zusammenkunft und Erhalt von Völkerfreundschaften, insbesondere für die Verbindung von Amerikanern und Deutschen in Ramstein und Umgebung.

Stilisierte Handformen greifen ineinander und bilden so die Kompaktheit der Skulptur.

Die 15 steht für das Entstehungsjahr 2015

Die Arbeit besteht aus einem Block und ist in türkischem Kalkstein ausgeführt.



**Uli Lamp**

## „Der Greif“

Der Adler wird häufig als Wappentier gebraucht. Er symbolisiert als „König der Lüfte“ Überlegenheit, und wird üblicherweise auch so dargestellt.

So auch in dem Logo der „Air Force“, die einen großen Stützpunkt in Ramstein betreibt.

In meiner Skulptur will ich die Haltung Amerikas, und ihr Bewußtsein die Weltpolitik als Führungsnation zu bestimmen, hinterfragen.

Der Adler in meiner Skulptur stellt sich nicht in Siegerpose dar, sondern mit gesenktem Kopf und Flügeln, er verharrt gleichsam in nachdenklicher Pose - ein Nachdenken über all die Konflikte in unserer Welt, und dass ein friedliches Miteinander nicht durch Waffengewalt, sondern nur durch einen fairen Dialog auf Augenhöhe erreicht werden kann.

Dieser Appell mutet beinahe wie ein „Menetekel“ an, jetzt, da ein Präsident Trump die Geschicke der amerikanischen Nation, und darüber hinaus, in Händen hält.

**John Weidman**

## „Friendship-flight“

There is always a feeling of freedom when there is the support of friendship. When we feel the friendship of others, it is like the freedom to fly.

It is important to encourage those we love, and help them be free to explore life on their own terms.

Es gibt immer ein Gefühl der Freiheit, wenn es die Freundschaft gibt. Wenn wir die Freundschaft anderer empfinden, ist es wie die Freiheit zu fliegen. Es ist wichtig, diejenigen, die wir lieben, zu ermutigen und ihnen zu helfen, das Leben in Freiheit nach ihren eigenen Bedingungen zu entdecken.



# Martinsfeiern in der Verbandsgemeinde

## Sankt Martin in Spesbach

Am **Donnerstag, den 9. November**, feiern die Kinder der Villa Kunterbunt ihr Martinsfest. Dazu laden sie alle Verwandte, Freunde und Bekannte, Groß und Klein herzlich ein.

Treffpunkt ist **um 18 Uhr** vor der Kindertagesstätte in Spesbach. Musikalisch von der Spielgemeinschaft Hütschenhausen begleitet, ziehen wir mit unseren Laternen durch einige Straßen von Spesbach. Der Martinsreiter, der unserem Laternenzug vorausreitet, führt uns zurück zum Kindergarten. Dort ist bereits das Martinsfeuer angezündet, an dem die Kinder die Mantelteilung spielen. Danach lassen wir diesen Abend bei Essen und Trinken in geselliger Runde ausklingen.

Bringen Sie bitte für den Glühwein einen Becher mit. Bei Regen findet die Veranstaltung in der Kindertagesstätte statt. Die Kinder, der Elternausschuss, der Förderverein und das Erzieher-Team der Villa Kunterbunt freuen sich auf Ihr Kommen.

## Laternenfest in Miesebach

Die Kindertagesstätte „Kinderplanet“ in Miesebach lädt alle Kindergartenkinder mit Eltern, Geschwistern und Großeltern sowie Schulkinder ein.

Die ganze Bevölkerung ist herzlich willkommen zum Laternenfest mit der Stadtkapelle **am Donnerstag, 9. November, um 17.00 Uhr**. Treffpunkt: In der evangelischen Kirche Miesebach. Anschließend ziehen wir mit unseren Laternen durch Miesebach zur Kindertagesstätte. Danach ist gemütliches Beisammensein am Laternenfeuer mit Glühwein, Kinderpunsch, süßen Brezeln, Chilisuppe, Weck und heißen Würstchen.

## Martinsfeier in Obermohr

Die Kolpingfamilie feiert am **Samstag, dem 11. November**, das Martinsfest in Obermohr.

Die Feier beginnt bereits **um 17.00 Uhr** mit einem Familiengottesdienst in der Pfarrkirche. Begleitet von der Schützenmusik Weltersbach, folgt ein Laternenumzug durch die Straßen von Obermohr. Der Umzug endet am Bürgerhaus, wo mit leckeren Waffeln, Würstchen, Glühwein und Kinderpunsch auch für das kulinarische Wohlbefinden gesorgt ist.

Die gesamte Bevölkerung ist herzlich eingeladen, die Kolpingfamilie freut sich auf Ihr Kommen.

## Sankt Martin in Kottweiler-Schwanden

Am **Donnerstag, den 9. November**, feiern die Kinder der Kita „Bärenbusch“ ihr Martinsfest mit Laternenumzug. Dazu laden sie alle Verwandte, Freunde und Bekannte, Groß und Klein herzlich ein, der gerne mitfeiern wollen.

Um 18.00 Uhr trifft sich die Gemeinschaft am Dorfplatz im Ortsteil Kottweiler zum Laternenumzug.

Ab 18.30 Uhr startet die Martinsfeier an der Kindertagesstätte mit Martinsfeuer, Musik, Martinsbrezel, Glühwein und kleinem Imbiss!

Die Kinder freuen sich auf Ihr Kommen.

## Laternenfest der Kita „Struwelpeter“ in Ramstein

Die Kindertagesstätte „Struwelpeter“ in Ramstein feiert am **Donnerstag, 9. November, ab 17.00 Uhr** ihr diesjähriges Laternenfest.

Nach dem Auftakt in der Kindertagesstätte laufen die Kinder beim Laternenumzug durch einige Straßen von Ramstein. Danach wird das Martinsfeuer entzündet. Für das leibliche Wohl ist anschließend bestens gesorgt.

Herzliche Einladung ergeht an alle Kinder mit ihren Eltern, Geschwistern, Großeltern und Freunden. Bei starkem Regen fällt der Umzug aus.

## Sankt Martin in Niedermohr

Die St. Martinsfeier der Kindertagesstätte „Sterntaler“ in Niedermohr findet **am Freitag, den 10. November** statt. Dazu ist die Bevölkerung herzlich eingeladen.

Die Martinsfeier beginnt **um 18.00 Uhr** auf dem Dorfplatz an der Kindertagesstätte in Niedermohr. Wir beginnen mit dem Martinsspiel und dem Singen der Martinslieder. Anschließend ziehen wir mit unseren Laternen durch die Straßen.

St. Martin, auf seinem Pferd, reitet dem Laternenzug voraus und führt uns in die Kita zurück.

Hier findet ein gemütliches Beisammensein bei Essen und Trinken statt. Hierzu lädt das Kita-Team alle, ob groß oder klein, recht herzlich ein.



## Laternenfest der Kita „Pinocchio“ in Ramstein

Die Kindertagesstätte „Pinocchio“ in Ramstein feiert am **Mittwoch, 8. November, ab 17.00 Uhr** ihr diesjähriges Laternenfest. Gefeierte wird unter dem Motto „Die Lichterkinder“.

Nach der Eröffnungsfeier im Turnraum der Kindertagesstätte laufen die Kinder beim Laternenumzug durch das Ortszentrum von Ramstein. Danach wird das Martinsfeuer entzündet.

Für das leibliche Wohl wird mit Chilisuppe, Würstchen, Kinderpunsch, Kaba und Glühwein gesorgt. Herzliche Einladung ergeht an alle Kinder, Eltern, Großeltern, Freunde und Bekannte.

## Martinsfeier der Kirchengemeinde in Ramstein

Die Ramsteiner katholische Gemeinde St. Nikolaus lädt auch in diesem Jahr wieder zur St. Martinsfeier herzlich ein.

**Am Freitag, 10. November**, beginnt die Feier **um 17.30 Uhr** in der katholischen Pfarrkirche. Anschließend ziehen die Kinder mit ihren Laternen und begleitet von St. Martin auf dem Pferd und dem Musikverein Ramstein durch die Straßen. Zum Abschluss wird neben der Kirche das Martinsfeuer entzündet.

Für das leibliche Wohl im Anschluss an die Feier sorgt der Montessori-Kindergarten, der auch in diesem Jahr wieder die Organisation des Festes übernimmt und dem auch der Erlös des Festes zugutekommt.

Die Bevölkerung, vor allem die Kinder, sind dazu herzlich eingeladen.





↑ **Ganz von den Socken:**

## Neun Jugendfeuerwehren bekommen Leistungsspanne verliehen

Trotz widrigster Wetterbedingungen legten am Wochenende 81 Jugendliche im Reichswaldstadion die Leistungsspanne der deutschen Jugendfeuerwehr ab.

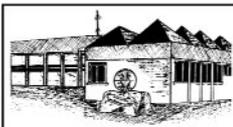
Der Abnahmeberechtigte der Jugendfeuerwehr Rheinland-Pfalz, Jörg Michel, konnte zusammen mit Kreisjugendfeuerwehrwart Michael Kassel Gruppen aus Kaiserslautern-Süd, Otterberg, Ramstein-Miesenbach, aber auch zwei Gruppen aus der Südpfalz, drei Gruppen aus Trier und eine Gruppe aus Bitburg begrüßen.

Bei der Leistungsspanne handelt es sich um die höchste Auszeichnung die ein Jugendfeuerwehrmann erreichen kann. Bei dieser Gruppenleistung müssen die neun Jugendlichen verschiedene Disziplinen absolvieren. Dies sind: Ein schulmäßiger Löschangriff, Fragenbeantwortung zu Feuerwehrfragen aber auch zu den Themenfeldern Zeitgeschichte und Politik. Zudem ist eine Schlauchleitung mit 8 Schläuchen ohne jegliche Umdrehung innerhalb 75 Sekunden auszulegen. Im sportlichen Teil muss ein Staffellauf über 1.500 Meter innerhalb 4:10 Minuten absolviert werden. Beim Kugelstoßen müssen die 9 Teilnehmer zusammen eine Strecke von mind. 55 Meter überwinden. Der Gesamteindruck der Gruppe fließt in die Bewertung mit ein.

Nur Teilnehmer der Gruppe die mind. 15 Jahre alt und schon mehr als ein Jahr in der Jugendfeuerwehr sind, bekommen dann letztendlich auch die Leistungsspanne verliehen. Daher ist es erforderlich, dass die Gruppe mit Personen welche bereits im Besitz der Leistungsspanne sind oder die geforderten Kriterien noch nicht erfüllen, ergänzt werden. Aus diesem Miteinander ergibt sich für die Teilnehmer die Verpflichtung auch in den Folgejahren ihre Gruppe beim Erwerb der Leistungsspanne zu unterstützen. So werden Zusammenhalt und Zusammenarbeit innerhalb der Jugendfeuerwehr gefördert.

Trotz heftigem Dauerregen und starkem Wind stellten sich die Gruppen der Herausforderung. Alle Gruppen konnten die erforderlichen Vorgaben erreichen und die Glückwünsche der Wertungsrichter sowie des stellv. Kreisfeuerwehrintspekteurs Franz-Josef Preis entgegennehmen. Wegen des schlechten Wetters wurde die Verleihung kurzerhand in die angrenzende Sporthalle verlegt. Um den Boden nicht zu beschädigen, wurden Schutzmatte ausgelegt und alle durften die Halle nur auf Socken betreten.

Damit dürfte es sich bei dieser Leistungsspanne um die Erste handeln, die auf Socken verliehen wurde – Schon bei der Jugendfeuerwehr lernt man für jedes Problem eine Lösung zu finden. Genauso wie es die Jugendfeuerwehrleute einmal in ihrer aktiven Wehr bei ihren Einsätzen tun werden.



## Feuerwehr der Verbandsgemeinde

### Hier waren wir für Sie im Einsatz:

23.10. 16:10 Brandmeldeanlage, Industriegebiet Ramstein

#### Nächste Termine:

03.11. 20:00 Übung der Feuerwehr Ramstein

06.11. 18:00 Übung der Jugendfeuerwehr

06.11. 19:30 Übung der Feuerwehr Niedermohr

#### Jubiläum der Feuerwehr Ramstein – 150 Jahre!

Jubiläumskalender für das Jahr 2018 sind bei der Buchhandlung Doris Koch, in Ramstein erhältlich.

[www.feuerwehr-ramstein.de](http://www.feuerwehr-ramstein.de)

## Ramstein sucht Auszubildende

### Ausbildungsstellen auf der Air Base zu vergeben

Der Flugplatz Ramstein ist bekannt dafür, dass es eine der umfangreichsten Aufgaben in der Luftwaffe hat, und es braucht mehr als nur Soldaten, um diese zu erfüllen. Ortsansässige Arbeitnehmer spielen eine wichtige Rolle für Ramstein, um den Betrieb des Flugplatzes aufrecht, Flugzeuge betriebsfähig zu halten und es dem Flugplatz letztendlich möglich zu machen, langfristig erfolgreich seine Aufgaben zu erfüllen.

Der Flugplatz Ramstein wird sein Ausbildungsprogramm fortführen, um sich einen Pool gut ausgebildeter ortsansässiger Arbeitnehmer zu verschaffen. Dafür werden 15 neue Ausbildungsstellen in verschiedenen Berufen angeboten. Das Personalbüro der U.S. Luftwaffe in Ramstein nimmt ab sofort bis zum 15. November 2017 Bewerbungen von interessierten Bewerbern entgegen.

Das Ramsteiner Ausbildungsprogramm folgt dem deutschen System und verbindet die praktische Ausbildung junger Erwachsener mit einer theoretischen Ausbildung in der Berufsschule.

Das Programm richtet sich an alle, die einen deutschen Schulabschluss besitzen, Verantwortung tragen können, mobil sind und selbständig arbeiten können. Die Ausbildungsstellen richten sich an motivierte Bewerber, die ein Interesse daran haben, einen neuen Beruf zu erlernen, wobei die Berufsausbildung, je nach Gewerk zwischen 3 bis 3,5 Jahre dauern kann. Nach bestandener Prüfung besteht die Möglichkeit, dauerhaft in die Abteilung, in der die Person ausgebildet wurde, übernommen zu werden.

Zurzeit stehen unter anderem folgende Ausbildungsplätze zur Verfügung:

- Maler/Lackierer/in
- Metallbauer/in
- Kraftfahrzeugmechatroniker/in
- Anlagenmechaniker/in Sanitär-Heizung-Klima
- Strassenbauer/in
- Baugeräteführer/in
- Informatiker/in Systemintegration
- Tourismuskaufmann/kauffrau
- Fachkraft für Wasserversorgungstechnik

Ortsansässige junge und talentierte Personen, die Interesse haben zum Team Ramstein zu gehören, sollten sich beim Personalbüro unter 06371 47-2167 oder per Email [86fss.civ-training@us.af.mil](mailto:86fss.civ-training@us.af.mil) melden. Weitere Informationen finden Sie auf der Homepage: <http://www.ramstein.af.mil/About/Fact-Sheets/Display/Article/726156/non-us-ausbildungsprogramm/>

**Bewerbungen** können an folgende Anschrift geschickt werden:

Civilian Personnel Flight

Training & Resources

Attn.: Sabine Berndt-Flohr

Bldg. 2120, 66877 Ramstein-Miesenbach



Internet: [www.jugendbuero-ramstein.de](http://www.jugendbuero-ramstein.de)

Steinwendener Straße 3 in Ramstein-Miesenbach

Telefon: 06371 466742

E-Mail: [vg.jugendbuero@t-online.de](mailto:vg.jugendbuero@t-online.de)

## Deutschtraining für Anfänger

Ausländische Menschen, die die letzten Wochen und Monaten zu uns gezogen sind, können hier erste Schritte in der deutschen Sprache erlernen.

**Trainingskurs I:**

Von 9.30 Uhr bis 11 Uhr **jeden Montag und Mittwoch.**

**Leitung:** Suzanne Preston und Renate Thomas.

**Trainingskurs II:**

Von 9.30 Uhr bis 11 Uhr **jeden Dienstag und Donnerstag.**

**Leitung:** Ingrid Wittmann und Petra Radl.

**Trainingskurs III:****Deutsch trainieren für den Alltag**

In „Deutsch trainieren für den Alltag“ werden die häufigsten grammatikalischen Anwendungen trainiert, der Deutschen Wortschatz und bei Besuchen vieler Einrichtungen in Ramstein-Miesenbach (Supermarkt, Vereine, Rathaus, Bücherei usw.) die deutsche Sprache im Alltag erweitert.

**Zeit:** Montags und donnerstags, jeweils von 16.15 Uhr bis 17.45 Uhr.

**Anmeldung:** Im Jugendbüro (06371/466 742).

**Leitung:** Andrea Munzinger, Ergotherapeutin und Leiterin des Deutschtrainings

**Integrationskursberatung und B1 - Prüfungen**

Jeden **Dienstag** findet von **14 bis 16** Uhr in den Räumen des Jugendbüros eine Integrationskursberatung durch den Internationalen Bund Kaiserslautern statt.

Frau Stefanie Cronauer hilft Flüchtlingen und weiteren ausländischen Menschen bei der Antragsstellung und steht zur Beratung zur Verfügung.

**Internationale Basketballgruppe**

Die Internationale Basketballgruppe ist für alle zwischen 11 und 17 Jahre, die Lust haben, Basketball zu spielen.

Jeden Montag von 16 bis 17 Uhr in der Reichswald-Sporthalle der Realschule plus.

**Leitung:** Billy Jackson.

**Besuch aus Rota/Spanien im Jugendbüro**

Während des Besuches der befreundeten Gemeinde aus Rota/Spanien war auch die Gelegenheit eines Treffens im Jugendbüro.

Bürgermeister José Javier Ruiz Arana mit Ehefrau und Tourismusbeauftragte Yolanda Morales mit ihrem Ehemann zeigten großes Interesse an der Arbeit des Jugendbüro-Teams – besonders die Angebote für arbeitslose junge Menschen und die Aktivitäten für die Integration ausländischer Menschen fand dabei große Beachtung.

Cristina Pérez, die gerade ihren europäischen Freiwilligendienst in der Verbandsgemeinde absolviert, und Volker Hammel sprachen weitere Kooperationen im Jugendbereich an. So ist für 2018 wiederum ein Schüleraustausch angedacht worden und die Intensivierung des europäischen Freiwilligendienstes.

Alle freuten sich zu sehen und zu hören, wo und wie bzw. was die nun bereits drei jungen Leute bei uns tun, arbeiten und leben & lernen.



Herzliche Einladung zum

**8. Interkulturellen Frühstück**

Intercultural breakfast

**Sa, 18. November 2017**

von 9.00 bis 11.30 Uhr

**Haus des Bürgers, Am Neuen Markt 4**

LOKALES BÜNDNIS FÜR FAMILIEN



VERBANDSGEMEINDE  
RAMSTEIN  
MIESENBACH

**Interkulturelles Frühstück**

Ab sofort besteht die Möglichkeit, sich zum 8. Interkulturellen Frühstück im Haus des Bürgers (HdB) am Samstag, 18. November, anzumelden. Die Anmeldeformulare liegen u.a. im Rathaus, im HdB, im Mehrgenerationenhaus, im Info-Center und im Jugendbüro aus.

Die Begegnung mit Menschen aus den unterschiedlichsten Herkunftsländern (25 Nationen im vergangenen Jahr) ist etwas ganz Besonderes. Das Interkulturelle Frühstück führt die Besucher kulinarisch auf Weltreise.

**What's going on this week?**

If you have any questions about the local area, please do not hesitate to contact the "Window to Rheinland-Pfalz – Ramstein Gateway" information center located in the Kaiserslautern Military Community Center (KMCC) on Ramstein Air Base:

Window to Rheinland-Pfalz

Ramstein Gateway

Building 3336 (KMCC)

66877 Ramstein Air Base

Phone: 06371- 406 208.

E-Mail: [kmcc@infocenter-ramstein.de](mailto:kmcc@infocenter-ramstein.de)

[www.ramstein-gateway.com](http://www.ramstein-gateway.com)

**Monday, October 30:**

**Halloween Festival in Otterbach**

Otterbach hosts its Halloween event for the 10th time this year. Under the motto "Pirates and Water World" the village square of Otterbach turns into a large Halloween spectacle. The festival starts at 5 p.m. The program includes a costume contest for children and adults as well as a pumpkin exhibition and contest of pumpkins that visitors have carved and brought with them. Various join-in activities are offered, too. The acoustic band "7661" performs live music. Inside the party tent "DJ Wolfgang" entertains the kids. A large bonfire creates the right atmosphere. The highlight is a "Scary Hike" starting at 7 p.m. An elaborated light and sound installation guarantees a scary spectacle with lots of fun and action for fearless hikers. Nobody will be touched or chased. Young and old visitors can participate in the hike. Culinary dishes and beverages are available.

**Address:** Kapellenstrasse 1, 67731 Otterbach

**Tuesday, October 31:**

**Halloween Festival at the Celtic Village Steinbach**

Visit the Celtic village of Steinbach and celebrate Halloween like the Celts used to do. The entertainment program includes join-in activities, arts and crafts, show-fights, fire-breathers, demonstrations of coin casting, and a torch hike through the Celtic garden with a ceremony of the Druids at 7 p.m. The band "Greengrass" plays Irish music from 8 p.m. Celtic stew, sausages, mead, philter, blueberry Glühwein, and twist bread are offered. The event is from 5 p.m. to 11 p.m. Entrance fee for adults is € 4, for children € 2 and for families € 10. For further information please call 06352/17 12.

**Address:** Bruehlstrasse 41, 67808 Steinbach

**Tuesday, October 31:**

**Family Halloween at Kurpfalz-Park**

The wild and amusement park invites all families to its Halloween event from 5 p.m. until 10 p.m. Odd-looking figures, witches and ghosts welcome the visitors. The entertainment program includes scary attractions, fun, action, pumpkin carving, amusement rides

and a fireworks display. No extra fee for the Halloween program.  
**Address: Rotsteig, 67157 Wachenheim**

**Friday, November 3 – Sunday, November 5:**

### November Market in Pirmasens

The November market features a huge wine tent located at the Schlossplatz where live musical entertainment is offered on three days. Inside the heated tent, Palatinate vintners and a local restaurant serve good wines and seasonal dishes. Different booths along the market square provide grilled specialties, fish dishes, French pizza, crêpe and a lot more. Children and adults are invited to enjoy fairground rides such as the Ferris wheel or the carousel. Vendors offer gift and decoration items, herbs, candies etc. The market is open on Friday from 6 p.m. until midnight, Saturday from 11 a.m. until midnight and on Saturday from 11 a.m. until 6 p.m. Stores are open for shopping Sunday from 1 p.m. to 6 p.m.  
**Address: Schlosstrasse 44, 66953 Pirmasens**

**Friday, November 3 – Sunday, November 5:**

### Cochem Wine Fest

The picturesque city of Cochem is located in the Moselle Valley which is a well known wine region. The landmark of the town is the imperial castle that is worth visiting. Cochem's wine festival takes place on the first and second weekend of November annually. Fun and good mood are guaranteed in the large festival tent on Endertplatz square. Free entrance! Traditional dishes such as onion tart and good wines are available. Several bands entertain the visitors. The festival tent is open on Friday from 6 p.m. until 1 a.m., on Saturday from noon until 2 a.m. and on Sunday from 12 p.m. to 7 p.m. Stores are open for Sunday shopping from 1 p.m. until 6 p.m.  
**Address: Endertplatz 1, 56812 Cochem**

**Saturday, November 4 – Sunday, November 5:**

### St. Martin's Market in Erpolzheim

The St. Martin's market is a cultural festival for the whole family offering many attractions and activities. On both days artists, musicians, and drum groups entertain the visitors. The children's program includes face painting, crafting, pony riding, carousel etc. Furthermore a spectacular fire show is held on Saturday at 6 p.m. and Sunday at 5.30 p.m. More than 100 craftsmen present their skills and works. Wineries and restaurants throughout the village invite the guests to stay. The market opens on Saturday and Sunday from 10 a.m. until 8 p.m.  
**Address: Bahnhofstrasse, 67167 Erpolzheim**

**Sunday, November 5:**

### Stephan Schappé in Concert at Ramstein Haus des Bürgers

His program "Klassik ohne Grenzen" (Classical Music without Borders) is an integral part of the classical music program in Ramstein where he presents a piano recital at the community center Haus des Bürgers for the 5th time. His repertoire ranges from "Sonata E major KV 380" by Scarlatti, "Warsaw Concerto" by Addinsell, "Over the Rainbow" arrangement by Keith Jarrett, "Waltz No. 7 C-sharp minor, Op. 64, No. 2" by Chopin, "Chopinata" by Doucet, "Intermezzo A-major Op. 118, No. 2" by Brahms, "Libertango" and "Milonga Del Angel" by Piazzolla through to "Paganini Jazz" by Fazil Say, "Cubana Cubana" by Tonci Huljic, "Summertime" by Gershwin and of course his own compositions "Belle Jolie" and "Two Hand Boogie". Stephan Schappé is an exceptional artist, who enjoys combining serious music with piano pieces of other music genres. His program mixture gets right under the skin and surprises the audience over and over again.  
**Address: Am Neuen Markt 4, 66877 Ramstein**



### Ganztagschüler besuchen Gedenkstätte

Am 18. Oktober wanderten die Ganztagschüler der Wendelinus-Grundschule Ramstein-Miesenbach zur Gedenkstätte der Flugtagkatastrophe.

In der Nähe der Air Base befindet sich in einem Waldstück die Gedenkstätte mit dem Denkmal des Flugtagunglücks von Ramstein 1988.

Bei der Katastrophe vom 28. August 1988 während einer Flug-



schau auf der Ramstein Air Base starben 70 Menschen, mehr als 1000 wurden verletzt. Die Namen der Getöteten stehen auf dem Gedenkstein und erinnern an die Opfer.

Für uns ist die Gedenkstätte ein ehrwürdiger Ort.

### Informationstag am Reichswald-Gymnasium

Der Informationstag des Reichswald-Gymnasiums in Ramstein-Miesenbach findet am **Samstag, 18. November 2017, zwischen 9.00 und 13.00 Uhr** statt.

Eingeladen sind alle **Schülerinnen und Schüler der vierten Grundschulklassen**

sowie deren Eltern, sich an diesem Tag umfassend über die Schulart „Gymnasium als weiterführende Schule“ zu informieren.

**Zentrale Informationsveranstaltungen finden jeweils um 9.30 Uhr sowie 11.00 Uhr in der Aula** statt. Dabei geht es unter anderem um Voraussetzungen für den Besuch des Gymnasiums und die Arbeit in der Orientierungsstufe (Klassenstufen 5 und 6).

Lehrerinnen und Lehrer der Schule stellen an diesem Vormittag Lerninhalte und Methoden zur Vermittlung von Inhalten verschiedener Fächer vor.

Sie beraten Eltern und Kinder im Bereich der Fremdsprachen (Englisch, Französisch, Latein) und bieten Entscheidungshilfen für die Wahl der Pflichtfremdsprachen an.

Darüber hinaus gibt es an diesem Tag Informationen zu den Schwerpunkten im Schulprofil: Zahlreiche Arbeitsgemeinschaften der Schule stellen sich vor und die Interessenten erwarten Beiträge vieler weiterer schulischer und außerunterrichtlicher Aktivitäten.

Alle **externen Schülerinnen und Schüler der zehnten Jahrgangsstufe** sowie deren Eltern sind an diesem Tag ebenfalls eingeladen, sich von 10.00 – 10.45 Uhr (Raum 2.10) über die Oberstufe (MSS) des Gymnasiums zu informieren. Zentrale Ansprechpartner stehen allen Interessierten zur Verfügung!

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch und hoffen auf reges Interesse!**

Reichswald-Gymnasium

Zum Kirchbühl 14, 66877 Ramstein-Miesenbach

Tel: 06371/9648-0, Fax: 06371/9648-21

Email: sekretariat@gymnasium-rm.de

Internet: www.reichswald-gymnasium.de



Reichswald-Gymnasium  
Ramstein-Miesenbach

### Einladung zum Elternabend „Berufliche Zukunft“

**Stärken Sie Ihr Kind auf dem Weg in eine gute berufliche Zukunft!**

Die Unterstützung der Schüler in Ihrer **Berufsorientierung** nimmt an der Realschule plus Am Reichswald Ramstein-Miesenbach einen hohen Stellenwert ein und ist konzeptionell fest verankert. Inhalte werden stetig weiterentwickelt, hinterfragt und den neuen Gegebenheiten der Berufswelt angepasst. Eine zielführende Unterstützung hinsichtlich einer nachhaltigen beruflichen Zukunft braucht Kooperationspartner.

Am 9. November können Sie eine kleine Auswahl unserer Partner

kennenlernen und sich mit anderen Berufswahlbegleitern austauschen. So werden an diesem Elternabend Vertreter der Agentur für Arbeit, der Handwerkskammer, des Internationalen Bundes, Lehrkräfte der Berufsorientierung und unser Jobfux vor Ort sein, um über die Zeit nach der Schule zu informieren. Es existiert eine große Bandbreite und Vielfalt an Ausbildungsmöglichkeiten und Bildungschancen – wir wollen helfen, das Chaos zu ordnen. Am Donnerstag, 9. November, um 19 Uhr sind Sie und Ihr Kind herzlich eingeladen, in der Mensa der Realschule plus Am Reichswald in Ramstein-Miesebach die Zukunft Ihres Kindes auszuloten. Kompetente Experten beantworten Ihre Fragen. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt.

#### Wir freuen uns sehr auf Sie und Ihr Kind!

Wir bitten Sie, sich bis zum Donnerstag, 2. November, im Sekretariat der Realschule plus Am Reichswald (06371 96300) oder im Jugendbüro (06371 466742) anzumelden.

## Notfalldienste

### Bereitschaftsdienst der Zahnärzte

Sprechzeiten: Sa. v. 9 – 12 Uhr, Sonn- u. Feiertag v. 11 – 12 Uhr.  
**Kreis Landstuhl:** Am 4./5.11.: ZA Josef Garcon, Austraße 19, Landstuhl, Tel. 06371/62785.

### Bereitschaftsdienst der Augenärzte Kusel/Landstuhl/Kaiserslautern

Der augenärztl. Bereitschaftsdienst Kusel/Landstuhl ist mit dem Notdienst Kaiserslautern zusammengeschlossen. Zu erfragen unter Tel.: 0631/89290929.

**Ärztlicher Bereitschaftsdienst für die Bereiche der Verbandsgemeinden Landstuhl und Ramstein-Miesebach**  
Zuständig ist die Bereitschaftsdienst-Zentrale auf dem Gelände des St.-Johannis-Krankenhauses Landstuhl (ehem. Cafeteria), Bereitschaftsdienst-Tel.Nr.: 116117. **Dienstzeiten:** Mo., Di. u. Do. 19 Uhr bis Folgetag 7 Uhr; Mi. 13 Uhr – Do. 7 Uhr, Fr. 18 Uhr – Mo. 7 Uhr, Vorabende von Feiertagen 20 Uhr bis Folgetag 7 Uhr; Heiligabend u. Silvester ab 7 Uhr.

### Dienstbereite Apotheken

Der Bereitschaftsdienst beginnt immer um 8.30 Uhr und endet am folgenden Tag um 8.30 Uhr, auch an Sonn- und Feiertagen. Er ist unter folgenden Rufnummern zu erfragen: (**im Internet: [www.lak-rlp.de](http://www.lak-rlp.de)**),

**Deutsches Festnetz: 0180-5-258825-Postleitzahl (0,14 €/Min.), Mobilfunknetz: 0180-5-258825-Postleitzahl (max. 0,42 €/Min.).** Also z. Bsp. für Hütschenhausen die 0180-5-258825-66882 oder für Steinwenden, Kottweiler-Schwanden oder Niedermohr die 0180-5-258825-66879.

### Ärztlicher Bereitschaftsdienst für die Praxisbereiche Glan-Münchweiler und Reichenbach-Steegen

Zuständig ist die Bereitschaftsdienstzentrale im Westpfalz-Klinikum, **Telefon 06381-935935.** Wir bitten in jedem Erkrankungsfall um telefonische Vorankündigung. **Dienstzeiten:** Mi. 14 Uhr – Do. 7 Uhr, Fr. 18 Uhr – Mo. 7 Uhr, Vorabende von Feiertagen 20 Uhr bis 1. Werktag 7 Uhr. **Sprechstunden:** Sa. u. So. 10 – 12 Uhr, 17 – 19 Uhr.

### Notfallsprechstunde bei Kleintieren u. für Großtiere der Tierarztpraxen in Landstuhl und Ramstein

Der Notdienst der Tierärzte ist beim jeweiligen Haustierarzt zu erfragen.

### Rettungsdienst und Krankentransport des DRK: Tel. 06371/19222

### TelefonSeelsorge rund um die Uhr – anonym, kompetent:

Die TelefonSeelsorge ist ein niedrigschwelliges Gesprächs-, Beratungs- und Seelsorgeangebot für alle Menschen in Lebenskrisen und belastenden Situationen.

Sie ist gebührenfrei erreichbar unter den bundeseinheitlichen Rufnummern: **0800/1110111 und 0800/1110222**

Oder als **TelefonSeelsorge im Internet unter: [www.telefonseelsorge.de](http://www.telefonseelsorge.de)** für **Chat bzw. Email Beratung.**

### Seelsorge und Lebensberatung

– ein christl. Beratungsdienst von **Treffpunkt Seelsorge e.V.** –  
**Terminvereinb.: 0700/23121139, Mo 16-19 Uhr, Mi 9-12 Uhr**

### Schwangeren- und Familienberatungsstelle Sozialdienst katholischer Frauen Landstuhl

Kirchenstraße 53, 66849 Landstuhl, Telefon: 06371/2285, E-Mail: [www.skf-landstuhl.de](mailto:www.skf-landstuhl.de). **Öffnungszeiten:** Mo-Fr 9.00 – 12.00 Uhr, Mo-Mi 14.00 – 16.00 Uhr, Do 14.00 – 18.00 Uhr.

Beratung und Hilfe in persönlichen, rechtlichen und finanziellen Fragen vor, während und nach einer Schwangerschaft.

**Schwangerenberatung im Internet: [www.beratung-caritas.de](http://www.beratung-caritas.de)**  
Jeden 2. und 4. Mittwoch im Monat Außensprechstunde im Mehrge-

nerationenhaus in Ramstein. Zu diesen Zeiten ist auch unser Baby-laden geöffnet.

### Schwangeren-Beratungsstelle „Donum Vitae“:

Schwangerschaftskonfliktberatung – Schwangerensozialberatung – Sexualpädagogik und -beratung – Familien- u. Paarbeziehung  
Am Feuerwehrurm 6, Landstuhl, Tel. 06371/6196910  
Öffnungszeiten:

Mo/Di/Fr 8-12 u. 14-16 Uhr, Mi/Do 9-12 u. 15.30-18.30 Uhr

### Drogen-Info-Telefon

des PfalzkliniKums für Psychiatrie und Neurologie:  
Legale Drogen (Alkohol, Medikamente usw.) (06349) 900 2555  
Illegale Drogen (Haschisch, Heroin usw.) (06349) 900 2525  
Mo, Mi, Fr, 14.30-16 Uhr oder über Anrufbeantworter

### Hotline „Ess-Störungen“

des Pfalzinstiutts - Klinik für Kinder- und Jugendpsychiatrie, Psychosomatik und Psychotherapie: (06349) 900 3333  
Mo bis Do, 15-16 Uhr oder über Anrufbeantworter

**Meetings der Selbsthilfegruppe „Anonyme Alkoholiker“ in Landstuhl, evangelisches Gemeindehaus, Vordere Fröhnstr. 5, Telefon 06371 - 5974339**

Sprechzeiten: 1. Montag im Monat von 19.30-21.30 Uhr

### Krisentelefon für Kinder und Jugendliche

Hilfe rund um die Uhr – SOS Familienhilfezentrum Kaiserslautern  
**Telefon: 0631 - 316440**

### Kontakt- u. Beratungsstelle „Querbeet“

Landstuhler Str. 8A, Ramstein (Mehrgenerationenhaus)

Telefon: 06371/5980838, Fax: 06371/5980836

E-Mail: [querbeet@kaiserslautern-kreis.de](mailto:querbeet@kaiserslautern-kreis.de)

Öffnungszeiten: Mo – Fr von 9 – 12 Uhr

Das aus verschiedenen Tätigkeitsfeldern bestehende Beraterteam bietet eine kostenlose und vertrauliche Beratung an.

Weitere Informationen unter: [www.kops-kl.de](http://www.kops-kl.de) (Stichwort: Querbeet)

### Deutsche Multiple-Sklerose Gesellschaft

Rheinland Pfalz e.V. Selbsthilfegruppe für Betroffene u. Angehörige.

Treffen: Jeden ersten Mittwoch eines Monats 18 - 20 Uhr.

Treffpunkt erfahren Sie auf der Homepage: [www.s-l-d.jimdo.com](http://www.s-l-d.jimdo.com)

1. Kontakt 06385-993681 oder 06371-8381408.



## Gemeinde Hütschenhausen

### Ortsbürgermeister Ralf Leßmeister

Sprechstunde freitags von 17:30 bis 18.30 Uhr  
am 1. Freitag im Monat im Konferenzraum der Mehrzweckhalle Spesbach, ansonsten im Bürgerhaus Hütschenhausen, Eingang Bühnenbereich (gegenüber Zahnarztpraxis)

## Amtliche Bekanntmachungen

### Bekanntmachung

**Dienstag, dem 7. November 2017, um 19.30 Uhr** findet im **Sitzungssaal des Bürgerhauses im Ortsteil Hütschenhausen** eine **Sitzung des Gemeinderates Hütschenhausen** statt.

Zu dieser Sitzung ergeht herzliche Einladung. Wir würden uns freuen, wenn Sie durch Ihren Besuch Ihr Interesse an der Gemeinde bekunden würden.

### Tagesordnung

#### der öffentlichen Sitzung:

- Information über die energetische Sanierung der Beleuchtung im Bürgerhaus Hütschenhausen
- Unterrichtung des Gemeinderates gemäß § 21 GemHVO
- Zustimmung der Ortsgemeinde Hütschenhausen gemäß § 67 Abs. 2 GemO zu den Teilfortschreibungen des Flächennutzungsplanes der Verbandsgemeinde
  - Teilfortschreibung III Sondergebiet „Lebensmittel-Vollsortimenter Hauptstraße“ in der Ortsgemeinde Hütschenhausen
  - Teilfortschreibung IV „Krämel“ in der Ortsgemeinde Hütschenhausen
- Festlegung von Kriterien für die Vergabe von Bauplätzen der Ortsgemeinde Hütschenhausen im Neubaugebiet „Krämel“
- Forstwirtschaftsplan 2018

6. Vertrag zur Regelung der Mitbenutzungsverhältnisse von Gemeindestraßen, -wegen und -plätzen durch Leitungen und Anlagen der öffentlichen Abwasserbeseitigung im Sinne des § 45 LStrG
  7. Nachwahl zu den Ausschüssen
  8. Festlegung des Haupt- und Stichwahltermins für die Ortsbürgermeisterwahl 2018
  9. Dachsanierung Leichenhalle im Ortsteil Hütschenhausen; hier: Auftragsvergabe
  10. Ausbauprogramm Inlinerverfahren Ortsteile Spesbach und Katzenbach; hier: Auftragsvergabe
- Hütschenhausen, 27.10.2017  
gez. Ralf Leßmeister, Ortsbürgermeister

## Sonstige Bekanntgaben u. Mitteilungen

### Einladung

Zu unserem Martin Luther-Fest am  
**10.11.2017 in der Prot. Kirche Hütschenhausen**  
um 17:30 Uhr laden wir Sie herzlich ein.

Danach laufen wir mit Laternen unsere  
gewohnte Strecke zurück zur Kita, wo das  
Feuer, Essen und Getränke auf uns warten.

Die Kinder, der Träger, das Presbyterium, der Förderverein  
und das Regenbogenteam freuen sich auf die  
gemeinsame Feier mit Ihnen.

### Seniorentreff „Gemütliche Runde“ der Ortsgemeinde Hütschenhausen

Die „Gemütliche Runde“ lädt zum nächsten Treffen am **Freitag, 10. November um 14:30 Uhr** im Bürgerhaus in Hütschenhausen ein. An diesem Nachmittag ist Referentin Frau Dick zu Gast mit ihrem Kurs „Ganz im Hier und Jetzt“ - Entspannung durch Bewegung.

Anschließend laden wir zu Kaffee und Kuchen ein.  
Der Gemeindebus fährt ab 14 Uhr die bekannten Haltestellen an.  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



## Gemeinde Niedermohr

**Ortsbürgermeister Armin Rinder**  
Sprechstunde des Ortsbürgermeisters  
Armin Rinder: Ort und Zeitpunkt nach  
telefonischer Vereinbarung unter 06383-7011  
oder niedermohr@web.de

## Sonstige Bekanntgaben u. Mitteilungen

### „Bewegungsjagd“ im Revier: Gefahr durch flüchtiges Wild

Im Jagdrevier Niedermohr-Nord findet am **Sonntag, dem 12. November, von 8.00 Uhr bis etwa 14.00 Uhr** eine Bewegungsjagd auf Schwarzwild statt.

Mit dieser Bewegungsjagd wird die „Handlungsempfehlung Schwarzwild“ des Ministeriums für Umwelt, Landwirtschaft, Ernährung, Weinbau und Forsten umgesetzt.

Wir bitten die Anwohner in dieser Zeit das Revier Niedermohr Nord nicht zu betreten, da flüchtiges Wild eine Gefahr darstellen kann.



## Gemeinde Kottweiler-Schwanden

Die Sprechstunde mit der Ortsbürgermeisterin **Gabriele Schütz** findet jeden Montag von **18.00 bis 19.00 Uhr** im Bürgermeisterdienstbüro des Gemeindehauses statt.

## Sonstige Bekanntgaben u. Mitteilungen

### Neuer Elternausschuss der Kita „Bärenbusch“

In der gut besuchten Elternversammlung vom 27. September haben die Eltern der Kita „Bärenbusch“ ihren Elternausschuss gewählt. Ordentliche stimmfähige Mitglieder des Elternausschusses sind für das Kita-Jahr 17/18: Jeannette Lenhardt, Martin Frenger, Kathrin Timmer und Kirsten Venzke. Ersatzmitglieder mit beratender Stimme sind Steve Schwarz und Frau Janine Lamotte. In der ersten Zusammenkunft des neuen Elternausschusses wählten die vier ordentlichen Mitglieder einstimmig Jeannette Lenhardt als 1. Vorsitzende, Kathrin Timmer als ihre Stellvertreterin und Kirsten Venzke als Schriftführerin.



## Gemeinde Steinwenden

**Ortsbürgermeister Matthias Huber**  
Sprechstunden montags von 18.30-19.30 Uhr  
am 1. Montag im Monat im Bürgerhaus  
Obermohr, ansonsten im Dorfgemeinschafts-  
haus Steinwenden  
Tel. 06371/71625, mobil 0160 2331924

## Sonstige Bekanntgaben u. Mitteilungen

### Weihnachtsbäume gesucht

Auch in diesem Jahr suchen wir wieder Weihnachtsbäume für unsere drei Ortsteile.  
Bürgerinnen und Bürger, die einen Weihnachtsbaum zur Verfügung stellen können, dürfen sich gerne bei mir melden. Die Bäume werden nach Absprache bei Ihnen abgeholt.

Matthias Huber, Ortsbürgermeister  
Festnetz: 06371 71625  
Mobil: 0160 2331924



## Stadt Ramstein-Miesenbach

Sprechstunde mit dem Bürgermeister  
Ralf Hechler nach Vereinbarung  
Rathaus Ramstein, Am Neuen Markt 6, Zi. 209,  
Telefon: 06371/592-102

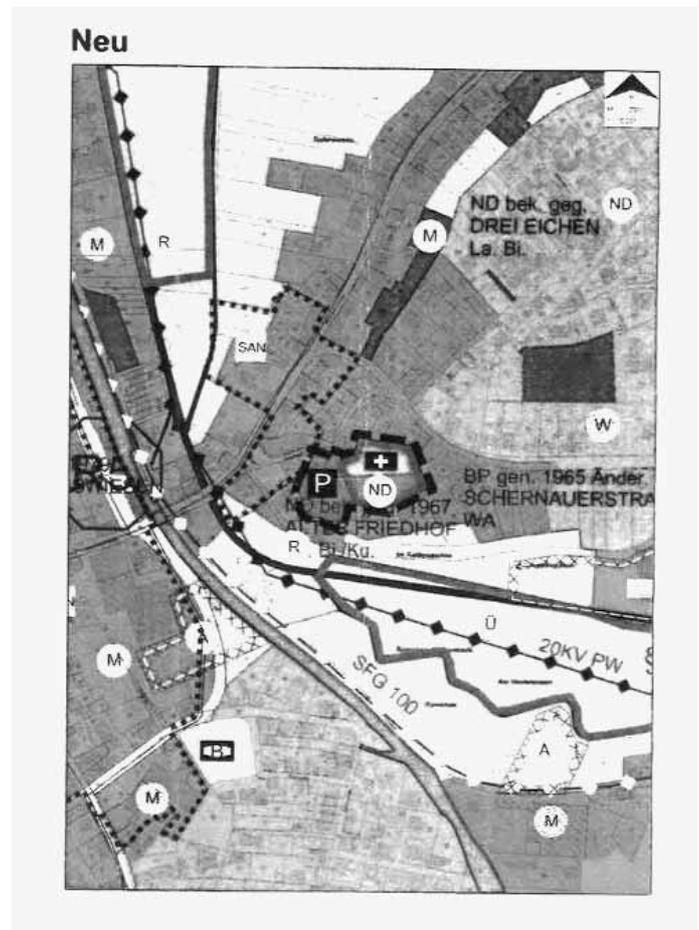
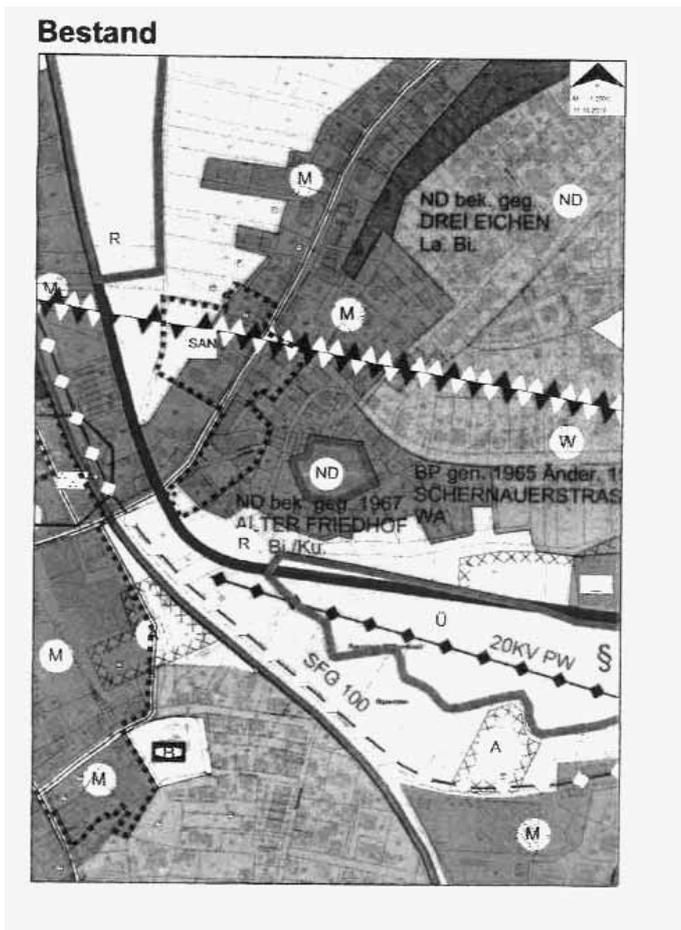
## Amtliche Bekanntmachungen

### Bekanntmachung

**Bebauungsplan „Schulhügel“ in der Stadt Ramstein-Miesenbach, Stadtteil Ramstein**

hier: a) **Aufstellungsbeschluss gemäß § 2 Abs. 1 BauGB**  
b) **Auslegungsbeschluss gemäß § 3 Abs. 1 BauGB**

Der Stadtrat Ramstein-Miesenbach hat in seiner Sitzung am 26.10.2017 für den Bebauungsplan „Schulhügel“ den Aufstellungsbeschluss gemäß § 2 Abs. 1 BauGB gefasst und die Durchführung der Öffentlichkeitsbeteiligung nach § 3 Abs. 1 Baugesetzbuch (BauGB) in der Fassung der Bekanntmachung vom 23. September 2004 (BGBl. I, S. 2414), zuletzt geändert durch Art. 2 Abs. 3 des Gesetzes vom 20. Juli 2017 (BGBl. I, S. 2808), beschlossen.



Mit der Aufstellung des Bebauungsplanes plant die Stadt Ramstein-Miesebach den Bau einer Urnenkirche in dem Bereich des „Alten Friedhofs“ auf dem Schulhügel im Stadtteil Ramstein. Hierzu soll die ehemalige alte Kirche wieder rekonstruiert und neu aufgebaut werden.

Gemäß § 3 Abs. 1 BauGB ist die Öffentlichkeit über die allgemeinen Ziel und Zwecke der Planung zu unterrichten und anzuhören. Zu diesem Zweck findet am

**Dienstag, den 07.11.2017 um 18:30 Uhr**

im Haus des Bürgers, Am Neuen Markt 4, 66877 Ramstein-Miesebach eine Bürgerversammlung statt. Im Rahmen der frühzeitigen Unterrichtung der Öffentlichkeit wird Gelegenheit gegeben, sich zu der vorliegenden Planung zu äußern und diese zu erörtern. Über das Ergebnis der Bürgerversammlung wird eine Niederschrift gefertigt. Im Anschluss können bis einschließlich 28.11.2017 Eingaben, die die Planung betreffen, bei der Bauabteilung der Verbandsgemeindeverwaltung Ramstein-Miesebach (Rathaus), Am Neuen Markt 6, in 66877 Ramstein-Miesebach, 2. Obergeschoss, Zimmer-Nummer 306, während der vor- und nachmittäglichen Dienststunden (montags bis mittwochs von 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 13.30 Uhr bis 16.00 Uhr, donnerstags von 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 13.30 Uhr bis 18.00 Uhr und freitags von 8.30 Uhr bis 12.30 Uhr) eingereicht werden.

Die Unterlagen können auch auf unserer Homepage: [www.ramstein-miesebach.de/](http://www.ramstein-miesebach.de/) unter der Rubrik Verwaltung/Bauleitplanung/Bebauungspläne/ Bebauungspläne im Verfahren/Stadt Ramstein-Miesebach/Bebauungsplan „Schulhügel“ eingesehen werden.

Der Geltungsbereich des Bebauungsplanes ist aus der nachstehend abgedruckten und verkleinerten Planskizze ersichtlich. Im Rahmen der Aufstellung des Bebauungsplans wird eine Umweltprüfung gemäß § 2a BauGB durchgeführt und ein Umweltbericht gemäß § 2 Abs. 2 BauGB erstellt. Der Umweltbericht gemäß § 2a BauGB wird nach Abschluss der frühzeitigen Beteiligung der Öffentlichkeit und der Behörden und sonstiger Träger öffentlicher Belange sowie der Nachbargemeinden gemäß § 3 Abs. 1 BauGB, § 4 Abs. 1 BauGB und § 2 Abs. 2 BauGB erstellt.

Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben.

Ramstein-Miesebach, den 30.10.2017  
gez. Ralf Hechler, Stadtbürgermeister

## Bürgerversammlung zu Bauvorhaben auf dem Schulhügel

Die Stadt Ramstein-Miesebach lädt ein zu einer

**Bürgerversammlung  
am Dienstag, dem 7. November,  
um 18.30 Uhr**

**im Haus des Bürgers in Ramstein.**

Thema ist der Bebauungsplan „Schulhügel“, der vorgestellt werden soll. Mit der Aufstellung des Bebauungsplanes plant die Stadt Ramstein-Miesebach den Bau einer Urnenkirche in dem Bereich des „Alten Friedhofs“ in Ramstein. Hierzu soll die ehemalige Kirche, die früher auf dem Schulhügel stand rekonstruiert und neu aufgebaut werden.

Aller Bürgerinnen und Bürger sind dazu herzlich eingeladen.

## Sonstige Bekanntgaben u. Mitteilungen

### Straßeneinweihung mit Gästen aus Ungarn

Am kommenden Wochenende ist eine Delegation aus unserer ungarischen Partnerstadt Balatonlelle in Ramstein-Miesebach zu Gast.

Wir wollen zusammen mit unseren Gästen die beiden neuen Straßen im Neubaugebiet „Am kleinen Wäldchen“ in Miesebach übergeben, die einmal nach unserer Partnerstadt als „**Balatonlellestraße**“ benannt ist und zum anderen den Namen „**Budapester Weg**“, nach der ungarischen Hauptstadt, trägt.

Dazu lade ich die Bevölkerung herzlich ein. Die kleine Zeremonie findet statt am kommenden

**Samstag, dem 4. November, um 16.00 Uhr im Neubaugebiet.**

Wir, die Stadt und sicherlich auch unsere Gäste aus Balatonlelle, würden uns freuen, wenn viele Bürgerinnen und Bürger der Übergabe beiwohnen würden.

Mit freundlichen Grüßen  
Ralf Hechler, Bürgermeister

## Fahrt nach Maxéville und Nancy

### Teilnahme der Stadt am großen Nikolausumzug

Die Stadt Ramstein-Miesenbach bietet am **Samstag, 2. Dezember**, eine Fahrt in unsere französische Partnerstadt Maxéville an. Hintergrund ist die Teilnahme der Stadt an dem großen Nikolausumzug in Nancy. Maxéville und Ramstein-Miesenbach haben gemeinsam einen Umzugswagen gebaut, der bei der spektakulären Parade in Nancy mitfahren wird.

Wer den Weihnachtsmarkt in Nancy besuchen und den Umzug, der gegen 17.00 Uhr startet, sehen möchte, kann sich für eine Fahrt mit dem Bus nach Maxéville anmelden.

Abfahrt ist um 10.40 Uhr in Miesenbach und um 11.00 Uhr in Ramstein. Die Rückfahrt werden wir gegen 20.00 Uhr antreten, so dass wir gegen 22.00 Uhr wieder zuhause sind.

Wir werden zunächst nach Maxéville fahren, wo uns unsere Freunde gegen 14.00 Uhr erwarten. Später geht es dann in kleineren Gruppen nach Nancy.

**Abfahrtszeiten:** 10.40 Marktplatz Miesenbach  
10.50 Uhr Miesenbach, Ramsteiner Str. / Weiherstr.  
11.00 Uhr Ramstein, Busbahnhof

Anmeldungen werden entgegengenommen unter Telefon **592-102** oder per E-Mail an: [angelika.lenz@ramstein.de](mailto:angelika.lenz@ramstein.de)



## Noch mehr Platz, noch mehr Auswahl

Großen Zulauf hatte die Einweihungsfeier der neuen Geschäftsräume von La Donna Dessous im Edeka-Markt in Ramstein am Wochenende des Wendelinusmarktes. Bereits bevor Manuela und Miriam Keller mit dem Durchschneiden des Bandes die erweiterten Räumlichkeiten offiziell eröffneten, waren schon die ersten Kundinnen im Laden erschienen, um die große Auswahl an neuen Modellen zu entdecken. Bei einem Glas Sekt und Fingerfood konnte man in aller Ruhe stöbern, während Live-Models aktuelle Kollektionen präsentierten. Neben Lingerie, Bademode sowie Yogabekleidung und Nightwear für Damen finden auch Herren eine schöne Auswahl im mehrfach preisgekrönten Geschäft am Rathausring 6.

Auch Bürgermeister Ralf Hechler gratulierte gemeinsam mit der Vorsitzenden des Werberings, Burjel Stein, im Namen der Stadt zu dem mutigen Schritt und der Investition in die Zukunft des Fachgeschäftes, das zu den ersten Adressen in der gesamten Region zähle. Höhepunkt des Aktionswochenendes war die „Abwrackprämie“ für BHs, mit der jede Kundin bei Abgabe ihres alten BHs zehn Euro beim Kauf eines neuen sparen konnte. So kamen allein am Wochenende mehr als 250 BHs zusammen. Diese werden an afrikanische Frauen gespendet, die somit die Chance haben, sich vor Vergewaltigung zu schützen, da das Tragen eines BHs in vielen afrikanischen Dörfern als Zeichen von Wohlstand und Stärke gilt. Somit war die Eröffnungsfeier nicht nur ein Erfolg für das Team von La Donna, sondern auch für das tolle Projekt für afrikanische Frauen. Wer das Projekt noch unterstützen möchte, hat weiterhin die Gelegenheit, BHs bei La Donna abzugeben.



## »Lebendiger Adventskalender« in Ramstein-Miesenbach

### Weitere Mitwirkende gesucht

**RAMSTEIN-MIESENBACH. Die katholischen und protestantischen Kirchengemeinden laden zusammen mit der Stadt Ramstein-Miesenbach in der Adventszeit wieder zu den täglichen Treffen beim „Lebendigen Adventskalender“ ein.**

Sinn dieser Adventsbegegnung, die vom 1. bis 23. Dezember täglich um 18 Uhr stattfinden, ist es, eine kleine Pause einzulegen im hastigen und hektischen Getriebe der Weihnachtsvorbereitungen, Menschen zusammenzubringen und sich miteinander der Vorbereitung auf Weihnachten zuzuwenden. Die Begegnung und das Miteinander stehen im Mittelpunkt dieser zwanglosen Treffen, die jeden Abend als kleine Andacht mit Liedern und/oder Texten vor einem anderen geschmückten Fenster, einer Tür, einem Tor stattfinden, auch bei schlechtem Wetter. Die Inhalte der kurzen Treffen von 15 bis 20 Minuten sind frei gestaltbar.

Die Termine werden wöchentlich im AMTSBLATT veröffentlicht.

Die Koordination der Termine übernimmt das Amt für Öffentlichkeitsarbeit im Rathaus, Telefon 06371 / 592-108 (Stefan Layes) oder 592-107 (Benjamin Hüge). Dort können Sie sich anmelden während der Öffnungszeiten der Verwaltung, Mo. – Fr. 8.30 – 12.30 Uhr, Mo. – Mi. 13.30 – 16.00 Uhr, Do. 13.30 – 18.00 Uhr.

**Folgende Termine, jeweils 18 Uhr, sind bereits belegt:**

Fr., 1. Dezember: Montessori-Kindergarten St. Nikolaus, Landstuhler Straße 8b, ST Ramstein

Di., 5. Dezember: Kindertagesstätte „Struwelpeter“, Seufzerweg 3a, ST Ramstein

Mi., 6. Dezember: Kindertagesstätte „Kinderplanet“, Hauptstraße 32, ST Miesenbach

Do., 7. Dezember: Reichswald-Gymnasium Ramstein-Miesenbach, Zum Kirchbühl 14, ST Ramstein

8.-10. Dezember: Zimt- und Waffelmarkt / kein Adventsfenster

Mi., 13. Dezember: Wendelinus-Grundschule Ramstein-Miesenbach, Nollstraße 32, ST Ramstein

Do., 14. Dezember: Ökumenischer Frauentreff, prot. Kirche, Ringstraße 14, ST Miesenbach

Mo., 18. Dezember: Kindertagesstätte „Pinocchio“, Am Stutzenwald 1a, ST Ramstein

Di., 19. Dezember: Realschule plus Ramstein-Miesenbach, Schernauerstraße 31, ST Ramstein

Mi., 20. Dezember: Prot. Kirchengemeinde Ramstein, Gutenbergstraße 1, ST Ramstein

Fr., 22. Dezember: Familie Krauß, Rathenaustraße 8, ST Miesenbach



## Vorschulkinder der Kita „Struwelpeter“ besuchen Dynamikum

Am Montag, den 16. Oktober, besuchten die Vorschulkinder der Kita „Struwelpeter“ das Dynamikum in Pirmasens. Das Dynamikum hatte eine Sonderausstellung zum Thema „Haste Töne? Klänge zum Hören, Sehen und Anfassen.“ In einem Workshop durften die Kinder verschiedene Experimente zum Thema: „Schall, Klänge und Töne“ ausprobieren. Dabei konnten die Kinder unter anderem herausfinden, wie Töne entstehen. Zum Abschluss des Workshops durfte jedes Kind sein eigenes Instrument basteln. Beim anschließenden Besuch der Ausstellung waren die Kinder besonders von einem Zug begeistert, der bei seiner Fahrt Töne in Flaschen mit der Melodie: „Wer hat die Kokosnuss geklaut?“ zum Klingen bringt. Es gab allerhand zu entdecken und auszuprobieren, so dass es ein sehr kurzweiliger, ereignisreicher Vormittag war. Auf der Zugfahrt nach Hause hatten die Kinder viel zu erzählen.



## Neuer Elternausschuss gewählt

Am Donnerstag, den 19. Oktober, wurde in der Kindertagesstätte „Kinderplanet“ in Miesenbach der neue Elternausschuss gewählt. Der Beigeordnete der Stadt, Herr Schweitzer, führte mit der Unterstützung der anwesenden Eltern und dem Personal der Einrichtung die Wahlauszählung durch. Gewählt wurden Ann-Kathrin Bäcker (1. Vorsitzende), Sandra Lackmann (2. Vorsitzende), Melina Clemenz (Schriftführerin), Nicole Maue, Melanie Müller, Katharina Teeselink, Denise Wagner und Andreas Wolf.



## Haus des Bürgers Ramstein-Miesenbach



(V. l. n. r.) Stadtbürgermeister Ralf Hechler, Bruder Johannes Donauer, Gewinner Julian Donauer, Cousine Nele Göttel und Bücherei-Leiterin Karin Leiner (Foto: B. Hüge).

Stadtbücherei:

## Julian Donauer gewinnt Lesesommer-Landespreis

Am Donnerstag, den 26. Oktober, erhielt Julian Donauer einen der begehrten Landespreise des Lesesommers „Rheinland-Pfalz“ 2017.

Julian ist mit seinen 8 Jahren ein begeisterter Leser der Stadtbücherei Ramstein-Miesenbach. Gemeinsam mit seiner Familie besucht er mehrmals im Jahr die Bücherei. Mit seinem Bruder Johannes ging er regelmäßig zur monatlichen Vorlesegruppe „Hör gut zu, verzaubert bist du“, bis er 2016 zum ersten Mal am Lesesommer teilnahm: 4 Bücher mit 150 Seiten schaffte er damals. Bei seiner zweiten Teilnahme in diesem Jahr gelang es ihm 11 Bücher mit 457 Seiten zu lesen. 19.200 Kinder und Jugendliche, verteilt auf 180 Bibliotheken, haben beim Lesesommer 2017 mitgemacht und in der Zeit vom 19. Juni bis 19. August 145.300 Bücher gelesen. Aus 145.000 abgegebenen Bewertungskarten wurden 40 Preisträger ermittelt. Das Losglück ging dabei nach Ramstein-Miesenbach an Julian Donauer vom hiesigen „Paradiesgarten Donauer“. Bürgermeister Ralf Hechler gratulierte Julian sehr herzlich zu seinem Leseerfolg und überreichte ihm den Landespreis: einen internationalen Buchgutschein. Als Verstärkung zur Preisübergabe brachte Julian seinen Bruder Johannes und Cousine Nele mit, die sich über Julians Losglück mitfreuten.

## Kreativausstellung im Haus des Bürgers Ramstein

Über 70 Aussteller am zweiten November-Wochenende zu Gast

Eine reichhaltige Palette der kreativen Möglichkeiten wird dem Besucher anlässlich der vorweihnachtlichen Kreativausstellung geboten. Am **11. und 12. November** laden die Hobbykünstler und Kunsthandwerker wieder ins Ramsteiner Kulturzentrum „Haus des Bürgers“ ein. Der Eintritt ist frei.

Viele der 70 Aussteller aus Rheinland-Pfalz, Saarland, Hessen, Nordrhein-Westfalen und Baden-Württemberg führen am Stand ihre Kunst vor und lassen sich dabei über die Schulter schauen. Dabei ist diesmal auch ein Glasbläser der den kleinen und großen Besuchern seine Arbeit vorführt. Weitere Aussteller haben Mitmach-Tische eingerichtet, um den Besuchern die Möglichkeit zu bieten, neue und alte Bearbeitungstechniken kennen zu lernen.

Es sind viele verschiedene Gewerke zu bestaunen. So zum Beispiel eine Künstlerin aus Brasilien die außergewöhnliche Lichtobjekte fertigt. Dr. Hilzensauer malt lustige Karikaturen am Stand. Metallobjekte aus Hufnägeln zeigen eine wunderbare Miniaturenwelt und diverse textile Unikate werden in vielfältiger Form dargeboten.

Leckere Produkte aus heimischen Gärten, Keramik für Haus und Garten, Seifen, Holz u. Glaskunst warten auf die Besucher. Floristik ist ebenso vertreten wie eine Vielfalt an verschiedenen Schmuckkunstwerken. Für die kalte Jahreszeit bietet ein Stand wieder wunderschöne handgefertigte Hüte und Schals an.

Zimtstoffduft und weihnachtlich geschmückte Tische lassen erahnen dass die Weihnachtszeit mit großen Schritten naht. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt. Kaffee und Kuchen und vieles mehr wird im Ausstellungs-Cafe im Untergeschoss angeboten. Eine reich bestückte Tombola rundet das Angebot ab. Der Erlös der Tombola wird dem Förderverein Hospiz der Verbandsgemeinde Ramstein-Miesenbach gespendet.

**Öffnungszeiten:** Samstag von 13.00 – 18.00 Uhr  
Sonntag von 11.00 – 18.00 Uhr

## Nichtamtlicher Teil

**Jugend des FV Olympia Ramstein-Miesenbach.** Am kommenden Wochenende stehen wieder einige Jugendspiele beim FV Olympia Ramstein an. A-Jugend: Freitag um 19 Uhr beim JfV Zweibrücken II. B-Jugend: Samstag um 16.30 Uhr zu Hause gegen VfR Hundheim-Offenbach. C-Jugend: Samstag um 15 Uhr zu Hause gegen den JfV Königslund. D-Jugend: Samstag um 13.45 Uhr zu Hause gegen den FV Kusel. E-Jugend: Samstag um 12.45 Uhr zu Hause gegen die SG Queidersbach.

### Lauftreff

**Olympia Ramstein Ramstein-Miesenbach.** Die Laufabteilung des FV Olympia Ramstein lädt alle Laufbegeisterten und solche, die es noch werden möchten, jeden Dienstag und Donnerstag um 18.30 Uhr am Reichswaldstadion in Ramstein zum Lauftreff ein. Ob Anfänger oder fortgeschrittener Läufer – für jede Leistungsklasse ist etwas Passendes dabei. Einfach zu den Trainingszeiten vorbeikommen und mitlaufen. Nähere Informationen erhalten Interessierte unter „www.lto-ramstein.de“.

**RK-Abend Ramstein-Miesenbach.** Der monatliche Kameradschafts- und Informationsabend der Reservistenkameradschaft Ramstein-Landstuhl findet am Donnerstag, 2. November, um 20 Uhr in Miesenbach Bergstr. 14 statt. Der Vorstand bittet um zahlreiches Erscheinen.

### Vorläufige Termine

**Karnevalverein Bruchkatze Ramstein Ramstein-Miesenbach.** Der Karnevalverein „Bruchkatze“ Ramstein weist auf folgende Termine hin: Abschluss Jubiläumskampagne, Eröffnung Kampagne 2017/2018 am Samstag, 11.11. um 11.11 Uhr, am Narrenbrunnen (Marktplatz). Inthronisation und Ordensfest am Samstag, 11.11., 19.11 Uhr, Narrenstube, in der Schulstraße. Erste Prunksitzung am Samstag, 27.01.2018, 19.31 Uhr, im Haus des Bürgers. Zweite Prunksitzung am Samstag, 03.02.2018, 19.31 Uhr, im Haus des Bürgers. Kreisseniorrensitzung am Sonntag, 04.02.2018, 14.11 Uhr, im Haus des Bürgers.

**Bildervortrag: Familien, Personen, Ereignisse Ramstein-Miesenbach.** Am Freitag, 10. November, findet um 19 Uhr ein Bildervortrag von Gerhard Schirra und Manfred Bussemer zum Thema „Familien, Personen, Ereignisse“ statt. Der Eintritt zum Vortrag im Rot-Kreuz-Heim, Am Hangweg in Miesenbach, ist frei. Die Bevölkerung ist herzlich eingeladen.

### 500 Jahre und kein Ende - Gottesdienste und Vorträfen fürs Krippenspiel

**Steinwenden.** Auch nach dem 500-jährigen Jubiläum des Thesenanschlags und Beginn der Reformation hat die Geschichte der evangelischen Kirche kein Ende. Am Sonntag, den 5. November, feiern die Protestanten wieder Gottesdienst, um damit das Evangelium Jesu Christi weiterzusagen. In Steinwenden beginnt der Gottesdienst um 10 Uhr. Er schließt die Feier des Abendmahls mit ein, weil einige Konfirmanden der Jahre 1990, 1991 und 1992 ihr Silbernes Konfirmationsjubiläum feiern. In Hütschenhausen und Spesbach beginnen die Gottesdienste um 9 bzw. um 10 Uhr. Auch dort begibt sich ein kleines und doch besonderes Jubiläum. Der Prediger, Dekan in Ruhe Oberkircher, feiert sein 50-jähriges Jubiläum als Prediger. Vor 50 Jahren hielt er erstmals in Spesbach und Hütschenhausen, damals als Vikar einen Gottesdienst. Bedingt durch die Vakanz der Pfarrstelle Spesbach kann er diesen Jahrestag am gleichen Ort feiern.

Am Samstag, den 4. November, treffen sich um 11 Uhr die Kinder aus den Kirchengemeinden Kottweiler-Schwanden und Steinwenden, die in diesem Jahr am Krippenspiel an Heilig Abend um 16 Uhr in Kottweiler-Schwanden mitspielen möchten. Das Krippenspiel findet wie das erste Treffen und die Proben in der Evangelischen Kirche in Kottweiler-Schwanden in der Grünwaldstraße statt.

Die Martinsfeiern der Kindergärten Siebenstark in Steinwenden und Regenbogen in Hütschenhausen nehmen in diesem Jahr nicht nur den heiligen Martin sondern auch den Reformator mit in den Blick. In Hütschenhausen gibt es dazu auch eine Ausstellung in der Kirche. Die Martinsfeier in Steinwenden beginnt am 9. November um 18 Uhr in der Evangelischen Kirche. Die Martin-Luther-Feier in Hütschenhausen beginnt am 10. November um 17.30 Uhr in der dortigen Evangelischen Kirche. An den Gottesdienst schließt sich ein Laternenumzug und Imbiss am Kindergarten an.

**Gottesdienst in polnischer Sprache Steinwenden.** Der Gottesdienst in polnischer Sprache, welcher am 12. November vorgesehen war, fällt diesmal aus.

### Friedensgebet

**Ramstein-Miesenbach.** Das Friedensgebet an der Air Base Ramstein wird am 4. November von pax christi, Diözesanverband Speyer, vorbereitet. Das Thema des Gebetes lautet: „Überwindung der atomaren Abschreckung – wie ist das möglich?“ Ab 15.00 Uhr wird etwa eine halbe Stunde am Parkplatz beim Flugtagdenkmal an der Zufahrt zur Air Base Ramstein gebetet. Kontakt: Michael Strake, Telefon 06372 50474.

### Kirchenkonzert 90 Jahre Kirchenchor

**Kottweiler-Schwanden.** Der Kath. Kirchenchor St. Elisabeth Kottweiler-Schwanden lädt zum Kirchenkonzert „90 Jahre Kirchenchor“ ein. Das Konzert steht unter dem Motto: „Ein Lied ist ein Gebet“ und findet am Sonntag, den 26. November, um 17 Uhr in der Kath. Kirche St. Elisabeth in Kottweiler-Schwanden statt. Am Jubiläumskonzert wirken mit: Taizé-Chor Schönenberg-Kübelberg, Gesangverein „Gut Gemischt“ Kottweiler-Schwanden, Kath. Kirchenchor „St. Nikolaus“ Ramstein, Kath. Kirchenchor „St. Elisabeth“ Kottweiler-Schwanden. Klarinette spielt Michael Gras, die Orgel spielt Carmen Backes.

### Termine der prot. Kirchengemeinde

**Ramstein-Miesenbach.** Die Gottesdienste der protestantischen Kirchengemeinden sind am Samstag, 4. November, um 14.30 Uhr in Ramstein und am Sonntag, 5. November, um 10.15 Uhr in Miesenbach.

**Herbstfest der prot. Kirchengemeinde Ramstein:** Zum 3. Mal feiert die Kirchengemeinde Ramstein ihr Herbstfest, am Samstag, den 4. November. Eröffnet wird das Herbstfest mit einem Gottesdienst um 14.30 Uhr. Im Anschluss gibt es im Gemeindehaus Kaffee und Kuchen. Abgeschlossen wird das Fest mit „Plaudereien mit Martin Luther“, einer Lesung begleitet von Orgel, Querflöte und Gesang. Beginn der Lesung ist gegen 16.30 Uhr in der Ramsteiner Kirche. Der Eintritt ist kostenlos.

**Krabbelgruppe Miesenbach:** Die Krabbelgruppe trifft sich wieder am Mittwoch, 8. November, um 16.00 Uhr, im Prot. Gemeindehaus in Miesenbach, Ringstraße 16 (Eingang ist neben der Kirche). Alle kleinen Krabblen und Läufer, von ca. 4 bis 18 Monaten, sind mit Mama oder Papa herzlich willkommen!

Bestattungen  
*Geyer*

Robert-Koch-Straße 15  
66877 Ramstein-Miesenbach  
**Telefon 06371-50732**  
**www.bestattungengeyer.de**

Erd-, Feuer-, Baum- und Seebestattungen  
Kompetente Beratung und Betreuung  
Fachmännische und würdevolle Ausführung  
Individuelle Trauerfeiern und Beerdigungen  
Erledigung von Behördengängen und Formalitäten

**Mitglied im Bundesverband deutscher Bestatter e.V.**

### Generalversammlung des Fördervereins

**FV „Olympia“ Ramstein-Miesenbach.** Die außerordentliche Generalversammlung des Fördervereins des FV „Olympia“ Ramstein findet am Freitag, den 1. Dezember, um 17.00 Uhr im Haus des Bürgers statt. Auf der Tagesordnung stehen Berichte, Neuwahlen und eine Satzungsänderung (§ 7 Abs. 4: Einladungsfrist und -art). Alle Mitglieder sind eingeladen.

### Neuapostolische Kirche Ramstein-Miesenbach Gottesdienste

**Ramstein-Miesenbach.** Die neuapostolische Kirche Ramstein-Miesenbach lädt zu ihren Gottesdiensten ein: Donnerstag, 2. November, 20 Uhr, Sonntag, 5. November, 10.00 Uhr, Mittwoch, 8. November, 20 Uhr, Sonntag, 12. November, 9.30 Uhr, Mittwoch, 15. November, 20 Uhr, Sonntag, 19. November, 9.30 Uhr, Mittwoch, 22. November, 20 Uhr, Sonntag, 26. November, 9.30 Uhr und Donnerstag, 29. November, 20 Uhr in der Kuseler Kirche (Fritz-Wunderlich-Straße).

### Hubertusmesse in Ramstein

**Ramstein-Miesenbach.** Die Jagdhornbläser Landstuhl umrahmen musikalisch am Sonntag, 12. November, um 10.30 Uhr in der St. Nikolauskirche Ramstein unter der Leitung von Erich Fauß eine Hubertusmesse. Die gesamte Bevölkerung ist dazu herzlich eingeladen.

### Trommelworkshop mit Max Bouso

**Ramstein-Miesenbach.** Am Samstag 25. Nov., finden mehrere Trommelworkshops mit Max Bouso zu folgenden Uhrzeiten statt: Von 12 bis 14 Uhr Trommelworkshop für Anfänger, von 14.30 bis 16.00 Dum Dum Dance (Tanz & Trommel), von 16.30 bis 18.30 Trommelworkshop für Mittelstufe & Fortgeschrittene. Ab 19.00 folgt ein Konzert mit afrikanischem Essen. Alle Veranstaltungen sind im Mehrgenerationenhaus in Ramstein-Miesenbach, Landstuhler Straße 8. Jeder Workshop kostet 30,- Euro (Trommeln können gestellt werden). Zwecks Planung wird die Voranmeldung erbeten. Anmeldung oder Weitere Infos unter: info@max-bouso.de, Telefon: 0174 9921107.

## Nachruf

Im Alter von 81 Jahren verstarb am 6. Oktober unser Vereinsmitglied Herr

## Dieter Gibs

Er war von 1963 bis 1967 1. Vorsitzender des Sportvereins Kottweiler-Schwanden und Mitbegründer des Internationalen Silvesterlaufs.

Jahrzehnte lang war er als Moderator und Streckensprecher des Silvesterlaufs tätig und moderierte diesen in seiner unvergleichlichen Art und Weise.

Wir werden Dieter Gibs ein ehrendes Andenken bewahren.

### Für den SVK

**Siegbert Natter**  
1. Vorsitzender

**Peter Scherne**  
2. Vorsitzender

### Frauentreff der ev. Kirche Ramstein

**Ramstein-Miesenbach.** Die Frauen des „Frauentreff der ev. Kirche in Ramstein“ laden am Montag, 6. November, um 19.30 Uhr wieder alle Interessierten ins Gemeindehaus in der Gutenbergstraße ein. Frau Sabine Grützer gestaltet den Abend zum Thema: „Stille - wie finde ich zu ihr?“

### Blutspende des DRK-Ortsvereins Miesenbach

**Ramstein-Miesenbach.** Der Ortsverein Miesenbach des Deutschen Roten Kreuzes führt am Donnerstag, 9. November, von 16.30 bis 20.00 Uhr in der Mehrzweckhalle in Miesenbach, Am Kiefernkopf 20, einen Blutspendetermin durch. Wir bitten alle Spender vor der Spende ausreichend Flüssigkeit zu sich zu nehmen (ca. 1,5 bis 2 Liter). Außerdem müssen Sie sich aus rechtlichen Gründen mit Personalausweis und Blutspenderpass ausweisen.

SV Kottweiler-Schwanden e.V.

### Zumba für Kids beim SV Kottweiler-Schwanden

**Kottweiler-Schwanden.** Du hattest schon immer Spaß am Tanzen? Auch mit Freunden? Dann komm zur Zumba Kids Party. Da kannst Du voll abrocken.

Schnupperstunde findet am 07.11.2017 um 16.15 Uhr in der Sulzbachhalle Kottweiler-Schwanden. Alter 6-10 Jahre! Getränk nicht vergessen!“

### Aktiven des FV Olympia

**Ramstein-Miesenbach.** Am kommenden Sonntag finden wieder Spiele am Hocht statt. Um 12.45 Uhr empfängt die zweite Mannschaft den VfB Waldmohr. Um 14.30 Uhr tritt die erste Mannschaft gegen die SG Bruchmühlbach/Miesau an. Die Frauen der Olympia sind ab 18 Uhr beim VfR Hundheim-Offenbach zu Gast. Schauen Sie vorbei, unterstützen Sie die Olympia!

### Vortrag zum Thema eBay, Amazon & Co. im MGH Ramstein

**Ramstein-Miesenbach.** Umschauen und Shoppen im Internet ist nicht nur ein Trend der jüngeren Generation, sondern wird immer mehr auch von der älteren Generation genutzt. Herr Jürgen Staats, ein erfahrener ehrenamtlicher „Internetlotse“ der Freiwilligen Agentur Kaiserslautern, wird dieses Thema mit allen relevanten und nötigen Informationen vortragen. Interessierte „Silver Surfer“, aber auch alle anderen Interessierten, die mehr über die verschiedenen Portale erfahren wollen, sind zu diesem 2stündigen Vortrag eingeladen. Dadurch, dass die Teilnehmer eigene Laptops mitbringen können, erhalten sie die Möglichkeit die dargebotenen Anwendungen direkt anzuwenden. Die Veranstaltung findet statt am Mittwoch, 22. November, 18 Uhr (Dauer: ca. 2 Std.) im MGH Ramstein, Landstuhler Str. 8 a. Wir bitten um Anmeldung unter der Telefon 06371 50438.

### Versammlung der Kolpingfamilie Ramstein-Miesenbach

Die Kolpingfamilie Ramstein lädt am kommenden Sonntag, 5. November, zu einem „Tag der Kolpingfamilie“ ein. Im Anschluss an die Sonntagsmesse für alle verstorbenen und lebenden Kolpingmitglieder, die um 10.30 Uhr in der Ramsteiner Pfarrkirche beginnt und von der Kolpingfamilie Ramstein mitgestaltet wird, sind alle Mitglieder herzlich eingeladen ins Mehrgenerationenhaus zum Mittagessen. Nach dem Essen soll beraten werden, wie es mit der Kolpingfamilie weitergeht. Wegen der Bedeutung für die Zukunft der Kolpingfamilie bittet der Vorstand um rege Teilnahme.

### Mitgliederversammlung beim Reit- und Fahrverein Ramstein-Miesenbach

Der Reit- und Fahrverein St. Georg Ramstein e.V. lädt ein zu seiner ordentlichen Mitgliederversammlung am Sonntag, 5. November, um 11 Uhr in der „Reiterklause“ (Irish Pub „James Joyce“) am Vereinsgelände in Ramstein, Reichswaldstraße 1. Auf der Tagesordnung stehen unter anderem die Berichte der Vorsitzenden, des Kassenwarts und der Kassenprüfer, die Genehmigung des Jahresabschlusses, die Entlastung der Vorstandschaft, Wahlen der Kassenprüfer sowie der Punkt „Verschiedenes“. Alle Mitglieder sind herzlich eingeladen!

### Landfrauen Hütschenhausen

**Hütschenhausen.** Am Dienstag, 7. November, findet unser Kochkurs „One-Pott-Cooking“ statt. Wie immer um 19.00 Uhr im Bürgerhaus Hütschenhausen. Die Landfrauen freuen sich auf neue Ideen. Nichtmitglieder sind herzlich willkommen.

### „One-Pot-Cooking - Schnelle Gerichte aus einem Topf“

**Katzenbach.** Wenn es schnell gehen muss bieten sich Rezepte aus einem Topf an. Neben Zeitersparnis punktet das One-Pot-Cooking mit geringem Geschirrvverbrauch.

Vom Brotaufstrich über Mittagessen bis zum Partytopf und Nachtisch werden kreative Gerichte von unserer neuen Referentin: Frau Daniela Hix vorgestellt. Informationen über Warenkunde runden den Vortrag ab. Kostproben und Rezeptblätter verführen zum Nachkochen. Haben wir Ihre Neugierde geweckt dann kommen Sie am Donnerstag, den 02. November um 19 Uhr ins Dorfgemeinschaftshaus. Auch Nichtmitglieder sind willkommen. Die Katzenbacher Landfrauen freuen sich über regen Besuch.

### Tanzteeveranstaltung des Schützenvereins „Edelweiß“

**Weltersbach.** Die nächste Tanzteeveranstaltung des Schützenvereins „Edelweiß“ Steinwenden-Weltersbach findet am Sonntag, 12. November, um 14.30 Uhr statt. Alle Tanzsportbegeisterten sind gerne eingeladen. Austragungsort ist der Festsaal des Schützenhauses „La Toscana – da Giovanni“ (Bergstraße 7 in Weltersbach).

### Probeänderung beim MG

**Steinwenden.** Am Freitag, den 10. Nov., treffen sich die Sänger des MGV Steinwenden-Weltersbach bereits um 19 Uhr in der Kath. Kirche in Steinwenden zur Generalprobe für das bevorstehende Jubiläumskonzert des Kath. Kirchenchors am Sonntag, den 12. Nov.. Es wäre sehr wünschenswert, wenn alle verfügbaren Sänger bei der Generalprobe und dann sonntags beim Konzert anwesend wären!

### Stammtisch U100

**Steinwenden.** Am Donnerstag, 2. November, treffen sich ab 19.30 Uhr die Stammtischler der U100 zur Stammtischrunde im Sportheim „Griffelkassche“ des Sportvereins Steinwenden.

### Landfrauenverein

#### Obermohr

**Obermohr:** Der Landfrauenverein Obermohr lädt ein zu dem Vortrag „Patientenverfügung und Vorsorgevollmacht“ am 14. November 2017, um 19 Uhr ins Bürgerhaus Obermohr. Referent ist Marcus Klein aus Steinwenden. Alle Interessierten sind herzlich willkommen.

### 50-jähriges Jubiläum

#### Kath. Kirchenchor

#### St. Josef Steinwenden

**Steinwenden.** Der Katholische Kirchenchor St. Josef Steinwenden feiert in diesem Jahr sein 50-jähriges Bestehen. Dieses Jubiläum findet am Sonntag, 12. November, ab 17.00 Uhr mit einem Jubiläumskonzert in der Kirche St. Josef Steinwenden freudig gefeiert. Es wird mitgestaltet durch den Männergesangsverein Steinwenden-Weltersbach, den Protestantischen Kirchenchor Steinwenden, die Kolpingsingers Obermohr und dem Jubiläumsschor. Eingebet in diese Veranstaltung werden verdiente, langjährige Sängerinnen und Sänger in dieser Veranstaltung geehrt, wobei die Ehrung von Chorleiter Franz Ludes einen besonderen Platz einnimmt, da Herr Ludes seit der Gründung unseres Chores 1967 ununterbrochen bis heute diesen Chor leitet. Abschluss der Veranstaltung ist für Mitwirkende und Konzertbesucher ein Stehempfang im Haus der Begegnung. Dabei ist auch Gelegenheit dem Jubiläumsschor bei Grußworten zu gratulieren.



**ZUMBA kids**

**HIER GEBT IHR DEN TON AN**

Schnapp' dir deine Freunde! Hier könnt ihr ausgelassen tanzen! Zumba® Kids ist die Tanz- und Fitnessparty, bei der wir mit Freunden bei voller Lautstärke abrocken und nach unserer eigenen Pfeife tanzen.

WENDE DICH AN DEINEN LIZENZIIERTEN ZUMBA®-KURSLIETTER, WENN DU WEITERE INFORMATIONEN ZUM KURS WÜNSCHST.

**Sabrina Gerber**  
0175-1603607  
sabrina@gerber-kottweiler.de

ab 07.11.2017  
dienstags 16.15 - 17.00 Uhr  
Alter: 6-10 Jahre

[zumba.de/kids](http://zumba.de/kids)

Zumba® ist ein eingetragenes Warenzeichen von Zumba Fitness, LLC. Copyright © 2012 Zumba Fitness, LLC. Zumba® und die Zumba Logos sind eingetragene Waren von Zumba Fitness, LLC.

Gartenstr. 6  
67685 Weilerbach  
Tel. 06374-914030  
Mobil 0176-23447919  
www.n-shala.de



- Baumfällung und -pflege
- Ausfräsen von Wurzelstöcken
- Heckenschnitt
- Gartenarbeiten aller Art
- Haushaltsauflösungen
- inkl. Entsorgung

## NEUE KUNDEN

durch gezielte Werbung in den Amtsblättern  
Tel. 0 63 71 / 96 25 - 0

# Frische MILCH

vom Bauernhof aus Albessen  
zum **selber zapfen!**

Schmeckt wie früher!



**EDEKA Jahke • Ramstein**

Haus Edelberg  
Senioren-Zentrum Bruchmühlbach



### Kurzzeitpflege, Langzeitpflege, Verhinderungspflege?

Vereinbaren Sie einen persönlichen Termin mit Einrichtungsleiterin Monika Bohnert in unserem Hause.  
**Infotelefon: 0 63 72 / 80 63 - 0**  
Internet: [www.haus-edelberg.de/bruchmuehlbach](http://www.haus-edelberg.de/bruchmuehlbach)  
[bruchmuehlbach@haus-edelberg.de](mailto:bruchmuehlbach@haus-edelberg.de)

**ZIMMEREI**

**10% WINTERRABATT AUF DACHSANIERUNGEN!**

**DACHDECKEREI**

# Inh. Paul Thiel

**MEISTERBETRIEB**

Am Tränkwald 9  
67688 Rodenbach  
Telefon: 06374 / 9159835  
Mobil: 0151 / 28182320

Dacharbeiten zu Tiefstpreisen z. B.

- Altbausanierungen
- Fassadenbekleidungen
- Flachdacharbeiten
- Zimmermannsarbeiten
- Schieferarbeiten
- Spenglerarbeiten
- Reparaturen
- Dachfenstereinbau

*Ihr Partner für Drucksachen jeder Art*

## Paqué – Druck u. Verlag – GmbH

Landstuhler Straße 22 · 66877 Ramstein-Miesenbach  
Tel.: 06371/9625-0 · Fax: 962525 · Mail: [druckerei@paque.de](mailto:druckerei@paque.de)




**Erdgas mit Heimvorteil**

**PFALZ GAS**

Jetzt Herdprämie sichern: Pfalzgas zahlt Ihnen 150 Euro Zuschuss für einen neuen Erdgasherd.  
**Alle Förderprogramme auf [pfalzgas.de](http://pfalzgas.de)**

Die Förderprogramme gelten ausschließlich im Netzgebiet der Pfalzgas GmbH für Pfalzgas-Kunden mit einer Vertragslaufzeit von mindestens einem Jahr.

ANZEIGE

## Presseinformation

## Fit'n Fun Ramstein - eines der 10 besten Abnehmstudios in Deutschland

Das Fit'n Fun Fitness & Gesundheitszentrum in Ramstein wurde anlässlich des Premiuevents der myline Deutschland GmbH in Bonn als eines der besten „Abnehmstudios“ Deutschlands ausgezeichnet. Mit dem „myline® Excellence Award 2017“ gehört das Fit'n Fun damit zu den 10 besten Adressen, wenn es um die Themen „Abnehmen, schlank bleiben und Wohlfühlen“ geht. Diese besondere Auszeichnung wird von der myline® Deutschland Zentrale nur alle 2-3 Jahre vergeben. Die myline® Deutschland Zentrale erteilt internationale Lizenzen an erstklassige Fitnessclubs, die das von myline® entwickelte Abnehmprogramm eins zu eins umsetzen und den Mitgliedern im eigenen Studio anbieten. Im hart umkämpften Feld von hunderten myline® angeschlossenen Fitnessclubs, konnte sich das Fit'n Fun erfolgreich durchsetzen und wurde somit als myline Excellence Studio ausgezeichnet. Seit 01.05.2011 bietet das Fit'n Fun die myline® Programme in der Gruppe und seit 2014 auch als online Coaching an. Und die Erfolge der Mitglieder können sich sehen lassen. So nahmen in diesen knapp 6 1/2 Jahren im Fit'n Fun insgesamt 3000 Teilnehmer an den myline Programmen teil und verloren dabei – sage und schreibe 32500 kg. „Mit myline bieten wir unseren Kunden ein Programm, das funktioniert und langfristig schlank macht!“ „Die Teilnehmer sind begeistert, sie nehmen erfolgreich bis zu 8 kg innerhalb des 8-wöchigen Programmes ab, halten das Gewicht und fühlen sich einfach super. Das Erfolgsgeheimnis von myline ist neben der Einfachheit vor allem das Motto: Abnehmen, wie du es willst. Das Programm richtet sich nach den individuellen Bedürfnissen des Kunden und deshalb ist es für den Kunden einfach umzusetzen und so langfristig erfolgreich. Wir sind besonders stolz darauf, den begehrten Award zum 3. Mal in Folge nach Hause geholt zu haben“, (betont Christian Meier, Geschäftsführer des Fit'n Fun. Wer sich für die Abnehmprogramme interessiert, kann sich jederzeit kostenlos im Fit'n Fun informieren. Mehr Infos unter: +49 6371 5 78 78 und unter [www.myline24.de](http://www.myline24.de)

## Steuern? Wir machen das.

**VLH.**

**Ingrid Keller**, 66879 Steinwenden,  
Dr.-Hans-Stempel-Ring 5a, Tel. 063 71 / 4069660

**Christine Hartmüller**, 66849 Landstuhl, Hauptstraße 1b,  
Tel. 063 71 / 4942200 und  
66879 Reichenbach-Steegen, Hauptstr. 72, Tel. 063 85 / 925897

**Christine Keller**, 66882 Hütschenhausen,  
Forststr. 2, Tel. 063 72 / 49 32



Vereinigte  
Lohnsteuerhilfe e.V.  
LOHNSTEUERHILFEVEREIN

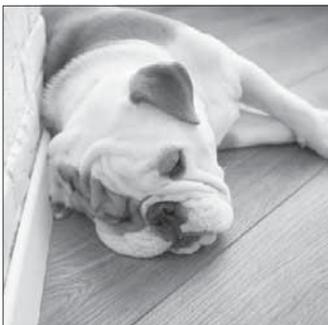
[www.vlh.de](http://www.vlh.de)

Wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

### Wichtige Chorprobe

**Steinwenden.** Die Sänger des MGV Steinwenden-Weltersbach werden gebeten, die Singstunde am Freitag, den 3. November, wenn möglich voll-

zählig zu besuchen. Die Probe ist sehr wichtig, da der MGV am Samstag, 4. November, zu Gast beim Liederabend in Eulens bis ist und sich dort gut präsentieren möchte!


**TEBA**

Fenster | Türen | Wintergärten

VERKAUFSOFFENER SONNTAG

05. NOVEMBER 2017

13 - 18 UHR

## KEINE CHANCE

... dem Einbruch! Besuchen Sie uns und stellen Sie unsere Fenster in einem fiktiven Einbruchversuch auf die Probe.

TESTEN SIE UNSER  
SICHERHEITSFENSTER  
GEGEN 15 UHR

**TEBA Hansen & Kaub GmbH** | Raiffeisenstraße | 54411 Hermeskeil  
Tel. 0 65 03 / 91 65 0 | [www.teba-fenster.de](http://www.teba-fenster.de)

## HAUSMEISTERSERVICE

Martin Witt – Hauptstraße 187 – 66882 Hütschenhausen  
Tel./Fax 0 63 72 / 99 40 31 – Mobil 01 60 / 90 90 19 56

Zur Unterstützung bei Winterdienstarbeiten suchen wir zuverlässigen Mitarbeiter auf 450,- €-Basis.

Einsatzort: Stadt Ramstein

Arbeitszeit vorwiegend 5.00 – 7.00 Uhr  
Führerschein

### Kinder-Kleiderkammer geöffnet

**Landstuhl.** Donum Vitae ist eine staatlich anerkannte Beratungsstelle für die Schwangerenberatung in Konfliktsituationen und für die gesamte Westpfalz zuständig. Im Rahmen unseres Beratungs- und Hilfsangebotes unterhalten wir auch eine Kinder-Kleiderstube mit gut erhaltenen Kleidern. Aufgrund der wirtschaftlich schwierigen Situation vieler alleinerziehender Mütter oder Familien, welche von Arbeitslosigkeit betroffen sind, möchten wir unsere Kleiderkammer für diesen Kreis öffnen. Die Ausgabe erfolgt an jedem 1. Montag im Monat, am 6. Nov. in unserer Beratungsstelle, Landstuhl, Am Feuerwehrturm 6 (im DRK-Zentrum, 2. OG).

### Gesundheitsforum am

### Mittwoch „Lip-Lymphödem – Diagnose und Behandlung“

**Kusel.** Die nächste Veranstaltung in der Vortragsreihe „Gesundheitsforum am Mittwoch“ findet am Mittwoch, 8. Nov., um 19 Uhr in der Kapelle des Westpfalz-Klinikums in Kusel statt. Dr. Marcus Philipp, Leitender Oberarzt der Abteilung für Angiologie im Westpfalz-Klinikum am Standort II Kusel, referiert über das Thema „Lip-Lymphödem – Diagnose und Behandlung“. Wie eine verlässliche Diagnose zu stellen ist und wie das Lipödem behandelt werden kann wird Ihnen Dr. Philipp in diesem Vortrag nahebringen. Im Anschluss an die Veranstaltung beantwortet er gerne Fragen zu diesem Thema. Der Eintritt ist frei.

### Stolpersteine – gegen das Vergessen

**Kaiserslautern.** Gedenkfeier der Stolperstein-Initiative in der Pfalzbibliothek Kaiserslautern: Am Do., 9. Nov., verlegt der Künstler Gunter Demnig zwölf Stolpersteine an sieben Stellen für ehemalige Bürgerinnen und Bürger der Stadt, die in der Zeit des Nationalsozialismus verfolgt, ermordet, deportiert oder vertrieben wurden. Die Stolperstein-Initiative lädt aus diesem Anlass um 17 Uhr in die Pfalzbibliothek, Bismarckstraße 17, zu einer Gedenkveranstaltung ein. Die Geschichten und Biografien der zwölf Opfer werden unter anderem von Roland Paul, erstmals vorgestellt.

### Das Wochenprogramm im MGH Ramstein

**Ramstein-Miesenbach.** Hier das Wochenprogramm im Mehrgenerationen-



haus (MGH) in Ramstein, Landstuhler Str. 8a, Tel.: 063 71 / 5 04 38, E-Mail: [mail@mgh-ramstein.de](mailto:mail@mgh-ramstein.de), Homepage: [www.mgh-ramstein.de](http://www.mgh-ramstein.de)

**Öffnungszeiten Offener Treff:** Mo, Di, Do, Fr. von 15 bis 20 Uhr. Mi. geschlossen.

**Internetcafé:** täglich zu den Jugendtreffzeiten geöffnet.

**Musikalische Früherziehung:**

**Kurs 1:** Immer mittwochs, 16.00 bis 16.30 Uhr, für Kinder im Alter von 15 Monaten bis 3 Jahre (mit Elternteil).

**Kurs 2:** immer mittwochs 15-15.45 Uhr, für Kinder im Alter zwischen 3 und 5 Jahre (mit Elternteil).

Infos und Anmeldung bei Galina Walter unter Tel. 06371 613568.

**Kinder- und Jugendchor Ramstein:** Probe für Kinder bis 10 Jahre: immer dienstags, von 17.30 bis 18.30 Uhr.

Probe für Jugendliche: immer dienstags, 18.30 bis 19.30 Uhr. Weitere Infos bei Christina Staab unter 0171 8934795.

### Beratungsangebote:

### „Querbeet“-Beratungsstelle des Kreises Kaiserslautern:

Täglich zwischen 9 und 12 Uhr finden in verschiedenen Bereichen Beratungen im MGH statt. Die Querbeet-Räumlichkeiten befinden sich im 1. OG des MGH und sind über den Eingang Richtung Kindergarten erreichbar (Beschilderung „Querbeet“ folgen). Weitere Infos unter: 06371 5980838 oder im MGH.

**Silver Surfer:** Ganz gleich, ob Sie einsteigen wollen oder schon fortgeschritten sind: Alle sind im Internet- und PC-Treff willkommen. Ihre Fragen rund um den PC werden durch die bewährte 1:1 Betreuung individuell beantwortet. Nächste Termine: **14.11., 28.11., 5.12. und 19.12 jeweils von 9.30 – 11.30 Uhr** im MGH Ramstein, Landstuhler Str. 8a. Anmeldung unter 0 63 71 / 5 04 38 oder direkt in der Doodle-Liste unter <https://doodle.com/poll/z3rgppdpuwbrfxac>

# Fundgrube

**Flohmarkthalle Ramstein** jeden Freitag von 10-18 Uhr und Samstag von 8-16 Uhr geöffnet. Jeder kann mitmachen! ☎ 0163-1905717.

**Fernsehprobleme?** Wir helfen sofort! radio Wirth, ☎ 06371-50616.

**Wagenpfleger** für Autovermietung in Ramstein ab sofort gesucht. ☎ 0171/7794793.

**Putzfrau**, Mo.-Fr., 2 Std., Bezahlung über Krankenkasse, nach Weilerbach gesucht. ☎ 06374/9979418.

**Putzkraft** auf Minijob-Basis für Arztpraxis und Privat gesucht. ☎ 06371/5383.

**Mitgliederhilfe in Steuersachen bei ausschließl. nicht-selbstständigen Einkünften.** Lohnsteuerhilfeverein Aktuell e.V. Beratungsstelle: Friedenstraße 1, 66877 Ramstein. Leiterin: Petra Schmidt, ☎ 06371-9522055.

**PC & Notebook Service** ab 29,- € – PC Systeme, Hardware, Laptop, Drucker, Druckerpatronen, Datenrettung, Virenentfernung; Reparatur vor Ort. – TTS Ramstein, Spesbacher Str. 1a, Tel.: 06371-598987 / 8382627, info@tts-ramstein.de, www.tts-ramstein.de

**Kostenlose Schnupperstunde** für: A-Gitarre, E-Gitarre, E-Bass, Schlagzeug, Keyboard, Klavier und Gesang. Schnell anmelden in der Musikschule Dirk Kühn, Hütschenhausen, ☎ 06372-6243658 o. 0177-6620726.

**Med. Fußpflege** und energetische Fußmassage nach telef. Vereinbarung – auch Hausbesuche. ☎ 06371-52161 oder 0172/9155260.

**Warnung!!!** Achtung ihr Leute, in Steinwenden ist wieder ein Zeitungsdieb unterwegs. Hauptsächlich bei Moorstr. 74.

**Helfende Hände – Besuchsdienst.** Wir unterstützen und begleiten Sie bei alltäglichen Dingen – die im Alter vielleicht beschwerlicher werden können. Interessiert? Rufen Sie uns an: 06371/9522055.

**Biete Nachhilfe** und Hausaufgabenbetreuung für Schüler der 1. bis 8. Klasse. Fächer: Deutsch, Englisch. Ich studiere Lehramt und freue mich auf Ihre Anfrage. ☎ 0171-2165864.

**2 Schränkchen** mit Rollen, in Eiche Nachbildung, B.: 41,5 cm, H.: 75 cm, T.: 57,5 cm, mit je 2 Schubladen, geeignet für Hängemappen, je 30,-€, 1 Fernsehschränkchen, Eiche furniert, B.: 95,5 cm, H.: 67 cm, T.: 46 cm, 40,-€. ☎ 0173/3172204.

**Suche Arbeit jeglicher Art**, Gartenarbeit, Renovierungsarbeiten in und ums Haus, usw. ☎ 0176/87328996.

**Fachgerechtes Scheren + Trimmen** aller Rassen. Mitglied im ZZF. Termine nur n. Vereinbarung. Hundehaus Paqué, Ramstein, ☎ 06371-952584.

**Kleinanzeigen lohnen sich!** – Paqué-Druck u. Verlag GmbH, ☎ 06371/9625-0.



**Badewannenverkleidung** L:170 cm, B:75 cm, H:43 cm, weiß, event. mit Badewanne zu verkaufen. Preis: 200,- EUR (leichte gebrauchsspuren) An Selbstabholer **Tel. 0173/3172204**

## Kleinanzeigen im Amtsblatt 06371/9625-0

## Frank's An & Verkauf

HiFi, Waschmaschinen, SAT-Anlagen + -Zubehör usw.

Miesenbacher Str. 58  
**RAMSTEIN**  
Tel. 06371/943856  
Mobil 0171/4761336

Öffnungszeiten:  
MO geschlossen  
DI - FR 12.00 – 18.00 Uhr  
SA geschlossen



## Roland's Auto Agency

**PKW-, LKW- & Hängervermietung KFZ-Reparaturen aller Art**

LKW 2,5t - 7,5t • Kipper 7,5t  
7 bis 9-Sitzer Busse

PKW-, Motorrad- & Transportanhänger

Karosseriearbeiten • Lackierungen  
Inspektionen • Bremsenservice  
Klimaservice • Reifenservice

Industriegebiet Westrich, Ramstein, Telefon 0 63 71 - 7 01 82

## Dienstleistungen aller Art

Baumfällung, Heckenschnitt  
Mäh- und Baggerarbeiten  
im Garten, an Straßen,  
Geh- und Fahrwegen  
(auch in schwierigem Gelände)  
Mit Entsorgung.

Tel. 0173/3414550 od. 0157/30095379

## Beverly-Spa

**Kosmetik & Fußpflegestudio**  
Miesenbacher Straße 18a  
66877 Ramstein-Miesenbach  
Tel. 06371/8565033  
Mobil 0176-43497451  
www.beverly-spa.com  
Kostenlose Parkplätze!

## ALI'S

**EXPRESS**  
Schuh- und Schlüsseldienst

- Schuhe
- Schlüssel
- Messer
- Scheren
- Stempel
- Näharbeiten
- Gravuren
- Batterien

Rathausring 6 im EDEKA-Center  
66877 Ramstein

Tel.: 06371/50126

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 09.00 bis 19.00 Uhr,  
Sa. 09.00 bis 18.00 Uhr  
Mittagspause von 13.00 - 14.00 Uhr

## Gartenarbeiten aller Art

- Baumfällung (speziell Risikolage)
  - Baumstammfräsen/-Entwurzelung
  - Heckenschnitt und Sträucher
  - Obstbäume schneiden
  - Rollrasen anlegen und säen
  - Steingarten u. Pflastersteine anlegen
  - Mäharbeiten/Vertikutieren
  - Inkl. Abtransport
- preiswert und professionell ☎ 06303-87617 oder 0176-64617164

## Sven Schuff

Bankfachwirt (IHK)

Tel. 0631-205-78360  
Unionstraße 1  
67657 Kaiserslautern

www.cs-finanz-brokerservice.de

## CS FINANZ BROKERSERVICE

**Finanzierungsexperte  
für Immobilienbesitzer:**

- Umschuldung mit negativer Schufa
- Abwendung der Zwangsversteigerung

## Zuverlässiges Reinigungspersonal für Flugzeuginnenreinigung auf der Air Base Ramstein gesucht.

Geringfügige Beschäftigung, flexible Arbeitszeit, polizeiliches Führungszeugnis erforderlich.

Zu erfragen bei Rhein-Neckar Sainz GmbH Ludwigshafen,  
Tel. 0621-581084, Mo. - Fr. von 9.00 – 13.00 Uhr.

## Taxi-Service – Thomas Traub

Krankenfahrten  
Chemo- und  
Strahlenfahrten  
Fahrten aller Art

66877 Ramstein  
Tel. 06371/52802  
Mobil 0172/6800432  
taxi-ramstein@web.de  
www.taxiservice-ramstein.de

Telefonische Anzeigen-Annahme  
für das Amtsblatt: 06371/9625-0

**BROADWAY**  
... KINO ...  
**MOVIE MAGIC**  
Digital 3D  
RAMSTEIN-SÜD / LANDSTUHL  
www.broadwaykino.com  
Info & Karten: Tel. 06371-937007

## CONTAINERDIENST ABFLUSSREINIGUNG

**Jakob Becker**  
Entsorgungs-GmbH  
An der Heide 10  
67678 Mehlingen  
info@jakob-becker.de

Tel. 0 63 03/8 04-0  
www.jakob-becker.de

## Taxi-Service Ramstein UG

- Am Busbahnhof -  
**Taxifahrten aller Art**  
Ramstein + Air Base  
Tel. 06371/50510  
oder 06371/58333

## Deutschkurse

Deutsch als Fremdsprache - alle Stufen  
Einzelunterricht oder Kleingruppen

**Eberhard Vollmer, Ramstein**  
Tel. 06371-9524381

Vormittagskurse möglich  
www.deutschvollmer.de  
Termine nach Vereinbarung

# Tschüss, alter Diesel!

## Die Renault Wechselprämie.

Bis zu 10.000 € Wechselprämie  
für Ihren Diesel sichern.\*



Renault Twingo S Ce 70: Gesamtverbrauch (l/100 km): Innerorts: 6,3; außerorts: 4,2; kombiniert: 5,0; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 112 g/km. Renault Twingo: Gesamtverbrauch kombiniert (l/100 km): 5,3-4,2; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 118-95 g/km (Werte nach Messverfahren VO [EG] 715/2007). Renault Captur ENERGY T Ce 90: Gesamtverbrauch (l/100 km): Innerorts: 6,0; außerorts: 4,5; kombiniert: 5,1; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 114 g/km. Renault Captur: Gesamtverbrauch kombiniert (l/100 km): 5,6-3,7; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 127-95 g/km (Werte nach Messverfahren VO [EG] 715/2007). Renault Kadjar ENERGY dCi 110 EDC: Gesamtverbrauch (l/100 km): Innerorts: 3,8; außerorts: 3,8; kombiniert: 3,8; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 99 g/km. Renault Kadjar: Gesamtverbrauch kombiniert (l/100 km): 6,2-3,8; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 139-99 g/km (Werte nach Messverfahren VO [EG] 715/2007). Renault Clio 1.2 16V 75: Gesamtverbrauch (l/100 km): Innerorts: 7,2; außerorts: 4,7; kombiniert: 5,6; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 127 g/km. Renault Clio: Gesamtverbrauch kombiniert (l/100 km): 5,9-3,3; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 135-85 g/km (Werte nach Messverfahren VO [EG] 715/2007). Renault Scenic ENERGY dCi 110 EDC: Gesamtverbrauch (l/100 km): Innerorts: 4,2; außerorts: 3,9; kombiniert: 4,0; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 104 g/km. Renault Scenic: Gesamtverbrauch kombiniert (l/100 km): 5,8-3,6; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 130-94 g/km (Werte nach Messverfahren VO [EG] 715/2007). Renault Espace ENERGY dCi 160 EDC: Gesamtverbrauch (l/100 km): Innerorts: 5,1; außerorts: 4,4; kombiniert: 4,7; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 123 g/km. Renault Espace: Gesamtverbrauch kombiniert (l/100 km): 6,8-4,4; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 153-116 g/km (Werte nach Messverfahren VO [EG] 715/2007). Abbildungen zeigen Renault Twingo Luxe mit Sonderausstattung, Renault Captur Crossborder mit Sonderausstattung, Renault Clio Luxe mit Sonderausstattung, Renault Kadjar Bose Edition mit Sonderausstattung, Renault Espace Inital Paris mit Sonderausstattung.

Besuchen Sie uns im Autohaus. Wir freuen uns auf Sie.

**AUTOHAUS**  
**Geimer** GmbH

**AUTOHAUS GEIMER GMBH**  
Renault Vertragshändler  
Richard-Wagner-Str. 40, 66424 Homburg  
Tel. 06841-777888, [www.autogeimer.de](http://www.autogeimer.de)

\*10.000,-€ Wechselprämie bei Kauf eines Renault Espace, die auf den Kaufpreis des Neufahrzeugs angerechnet wird. Weitere Wechselprämien für andere Renault Modelle möglich. Wechselprämie nur gültig bei Abgabe Ihres Diesel-Altfahrzeugs mit der Euro-Nr. 1 bis 4. Das Diesel-Altfahrzeug muss mindestens 6 Monate auf den Käufer des Neufahrzeugs zugelassen sein. Angebot für Privatkunden, nicht kombinierbar mit anderen Angeboten. Gültig bei Kaufantrag bis 31.10.2017 und Zulassung bis 22.12.2017.